Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it
Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – *IBAN*: IT 93 E 08081 11607 000308002002
E-mail: combolzano@lnd.it – *Pec:* combolzano.lnd@legalmail.it
Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2025/2026

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 16

del/vom 11/09/2025

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT 841

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 841
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE 841
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 843

COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN 844

COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA 844
MODIFICA RATIFICA ISCRIZIONI CAMPIONATI / ÄNDERUNG RATIFIZIERUNG ANMELDUNG 845
CAMPIONATO CALCIO A CINQUE SERIE C2 MEISTERSCHAFT KLEINFELDFUßBALL 846
DIPARTIMENTO NAZIONALE PER LA RESPONSABILITÀ SOCIALE 849
REFERAT FÜR SOZIALE VERANTWORTUNG 849
INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN 850
TERMINE TRASFERIMENTI CALCIATORI/TRICI – TERMIN WECHSEL FUßBALLSPIELER/INNEN 853
NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA 854
TERMINE NULLA OSTA POOL JUNIORES – TERMIN NULLA OSTA POOL JUNIOREN 858
MATURITÀ AGONISTICA 858
SVINCOLO INATTIVITÀ SGS PRIMA DELL'INIZIO DELL'ATTIVITÀ 858
DEROGHE GIOVANI CALCIATRICI / AUSNAHMEREGELUNG JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN 859
RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE 860
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA 860
RAPPORTINO DI FINE GARA / BERICHT AM SPIELENDE 860
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE 861
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN 861
WINTER CUP 862
DISTINE GARA / SPIELAUFSTELLUNGEN 863
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN 864
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE 865
PREMIO DI TESSERAMENTO E PREMIO DI FORMAZIONE TECNICA 867
TERMINI TESSERAMENTI, TRASFERIMENTI, SVINCOLI – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026 868
TERMINE SPIELERMELDUNGEN, SPIELERWECHSEL, FREISTELLUNGEN – SPORTSAISON 2025/2026 868
DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG 869
CENSIMENTO CONTATTI CALCIATORI/CALCIATRICI GIOCATORI/GIOCATRICI (EMAIL – TELEFONO) 870

VERIFICA CALCIATORI/TRICI TESSERATI/E / KONTROLLE GEMELDETE SPIELER/INNEN 873
TESSERAMENTI NEL SETTORE GIOVANILE – STAGIONE SPORTIVA 2025/2026 873
SPIELERMELDUNGEN IM JUGENDSEKTOR – SPORTSAISON 2025/2026 873
DOCUMENTI DA RICHIEDERE PER IL TESSERAMENTO CALCIATORI SETTORE GIOVANILE 874
AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA 878
EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN 878
MODULO DICHIARAZIONE MAI STATO TESSERATO ESTERO 879
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE 880
VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN 881
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN 881
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI 882
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT 882
RIEPILOGO CATEGORIE GIOVANILI / ZUSAMMENFASSUNG JUGENDKATEGORIEN 2025/2026 883
ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR 885
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG 887
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE 889

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS 890

REGOLAMENTO PULCINI 7 CONTRO 7 890
REGLEMENT D-JUGEND 7 GEGEN 7 893
REGOLAMENTI ESORDIENTI E PULCINI / REGLEMENT C-JUGEND UND D-JUGEND 896
REFERTI ARBITRALI ESORDIENTI E PULCINI / SPIELBERICHTE C- UND D-JUGEND 896
TORNEO UNDER 12 FEMMINILE / TURNIER UNDER 12 MÄDCHEN 896
AREE DI SVILUPPO TERRITORIALE AST ZONALE VERBANDSZENTREN 901
TROFEO CONI 2025 904
COMUNICATI / RUNDSCHREIBEN S.G. E S. 905
CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ 908

RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN 909

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ 918

Legenda Indice / Legende Inhalt:
in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in azzurro / in blau: nuove Informazioni / neue Informationen

COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**. Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL FUTSAL

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4R	NEUGRIES	FC GOSTIVAR	**GIO 18/09/25**	21.00	**BOLZANO ROEN**

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

ECCELLENZA / OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
BENACENSE 1905 RIVA	- GHERDEINA	3 - 1	
BRIXEN ASV	- COMANO TERME E FIAVE	2 - 2	
LAVIS A.S.D.	- TRAMIN FUSSBALL	1 - 2	
LEVICO TERME	- VIRTUS BOLZANO	0 - 2	
PARTSCHINS RAIFFEISEN	- BOZNER FC	1 - 3	
ROVERETO	- AHRNTAL	2 - 0	
ST. GEORGEN	- MORI S.STEFANO	2 - 2	
ST. PAULS	- UNION TRENTO RAVINENSE	2 - 1	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	6	2	2	0	0	6	1	5	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	6	2	2	0	0	6	3	3	0
A.S.V. BOZNER FC	6	2	2	0	0	5	2	3	0
A.S.D. MORI S.STEFANO	4	2	1	1	0	4	3	1	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	3	2	1	0	1	4	3	1	0
A.S.D. UNION TRENTO RAVINENSE	3	2	1	0	1	4	3	1	0
A.F.C. ST. PAULS	3	2	1	0	1	3	3	0	0
F.C. GHERDEINA	3	2	1	0	1	4	5	-1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	3	4	-1	0
ASD ROVERETO	3	2	1	0	1	2	4	-2	0
S.S.V. BRIXEN ASV	2	2	0	2	0	2	2	0	0
A.S.C. ST. GEORGEN	1	2	0	1	1	4	5	-1	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	1	2	0	1	1	3	4	-1	0
S.S.V. AHRNTAL	1	2	0	1	1	0	2	-2	0
U.S. LAVIS A.S.D.	0	2	0	0	2	2	5	-3	0
U.S.D. LEVICO TERME	0	2	0	0	2	1	4	-3	0

COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 4 - 1 Giornata - R			
RED LIONS TARSCH	- RIFFIAN KUENS	1 - 0	

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno.

Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 2 - 2 Giornata - A			
NEUGRIES	- SCILIAR SCHLERN	0 - 2	

GIRONE 3 - 2 Giornata - A			
ISERA	- RIVA DEL GARDA A.S.D.	2 - 3	

GIRONE 1 - 2 Giornata - A			
OLANG	- BRIXEN ASV	4 - 3	

Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. FFC PUSTERTAL	3	1	1	0	0	5	2	3	0
A.S.C. OLANG	3	1	1	0	0	4	3	1	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	2	0	0	2	5	9	-4	0

Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.C. AUER ORA CALCIO	3	1	1	0	0	9	0	9	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	2	0	2	0
A.S.C. NEUGRIES	0	2	0	0	2	0	11	-11	0

Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	3	1	1	0	0	3	2	1	0
U.S. RIVA DEL GARDA A.S.D.	3	2	1	0	1	5	5	0	0
U.S. ISERA	0	1	0	0	1	2	3	-1	0

LEGENDA: TIPO DI TERMINAZIONE INCONTRO

A NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO
B SOSPESA PRIMO TEMPO
D ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI
F NON DISPUTATA PER AVVERSE CONDIZIONI ATMOSFERICHE
G RIPETIZIONE GARA PER CAUSE DI FORZA MAGGIORE
H RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI
I SOSPESA SECONDO TEMPO
K RECUPERO PROGRAMMATO
M NON DISPUTATA PER IMPRATICABILITA' DI CAMPO
R RAPPORTO NON PERVENUTO
U SOSPESA PER INFORTUNIO D.G.
W GARA RINVIATA PER ACCORDO
Y RISULTATI RAPPORTI NON PERVENUTI

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

ECCELLENZA / OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 120,00 ROVERETO

Perchè i propri sostenitori, durante la gara, hanno acceso dei fumogeni.

Weil eigene Anhänger während des Spiels Rauchkerzen gezündet hatten.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

POMELLA HUGO	(BOZNER FC)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PERATHONER MICHAEL	(GHERDEINA)	VITTI GIANLUCA	(UNION TRENTO RAVINENSE)
KAPTINA ARNALDO	(VIRTUS BOLZANO)		

COPPA ITALIA FEMMINILE / ITALIENPOKAL DAMEN

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

IRSCHARA HANNA	(OLANG)	CALLOVI GIORGIA	(RIVA DEL GARDA A.S.D.)
GNUFFI VERONICA	(RIVA DEL GARDA A.S.D.)	MARTINELLI MOGGIOL REBECCA	(RIVA DEL GARDA A.S.D.)

COMUNICAZIONI COMITATO BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN

COPPA ITALIA ECCELLENZA – ITALIENPOKAL OBERLIGA

Mercoledì 10 settembre 2025 si è svolto il sorteggio per le semifinali della Coppa Italia Eccellenza.

Am Mittwoch, 10. September 2025 fand die Auslosung der Halbfinalspiele des Italienpokals der Oberliga statt.

SVOLGIMENTO COPPA ITALIA ECCELLENZA
ABLAUF DES ITALIENPOKALS OBERLIGA

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

Semifinale 1: Halbfinale 1:	**BOZNER**	**ST. GEORGEN**
Semifinale 2: Halbfinale 2:	**AHRNTAL**	**VIRTUS BOLZANO**

E' stato stabilito il seguente calendario:

Folgender Spielkalender wurde erstellt:

2°TURNO - 2. RUNDE
Semifinali -- Halbfinale
2 GARE UNICHE (senza ritorno) / 2 DIREKTE SPIELE (ohne Rückspiele)
Mercoledì - Mittwoch 05/11/2025 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Semifinale 1: Halbfinale 1:	BOZNER	ST. GEORGEN	Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
Semifinale 2: Halbfinale 2:	AHRNTAL	VIRTUS BOLZANO	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Ahrntal Sint.

Art. 8: Modalità tecniche

2° turno – Semifinali: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con gare uniche senza gare di ritorno. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.
Gli abbinamenti sono stati sorteggiati e si gioca sull'impianto sportivo della migliore classificata dei triangolari nel 1°turno tenendo conto, nell'ordine:

a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
b) della migliore differenza reti;
c) del maggiore numero di reti segnate;
d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
e) miglior graduatoria Coppa Disciplina;
f) sorteggio.

Art.8: Technische Durchführungsbestimmung

2. Runde - Halbfinalspiele: Die direkten Spiele werden mit zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen; es sind keine Rückspiele vorgesehen. Im Falle eines Unentschiedens nach der regulären Spielzeit werden, entsprechend den Bestimmungen, Elfmeter geschossen.
Die Paarungen wurden ausgelost, gespielt wird auf der Sportanlage der besser platzierten Mannschaft in den Dreierkreisen der 1. Runde, nach folgenden Kriterien:

a) erzielte Punkte in den ausgetragenen Begegnungen;
b) der besseren Tordifferenz;
c) der höheren Anzahl der erzielten Tore;
d) der höheren Anzahl der erzielten Auswärtstore;
e) bessere Fairnesswertung;
f) Auslosung.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Modifica Ratifica Iscrizioni Campionati / Änderung Ratifizierung Anmeldung

Calcio a Cinque SERIE C2 Kleinfeld

934011	U.S.D.	BRESSANONE	ratificata
760176	G.S.D.	FEBBRE GIALLA	ratificata
912285	A.S.V.	GARGAZON GARGAZZONE	ratificata
914515		NAPOLI CLUB BOLZANO	ratificata
940898	A.S.C.	NEUGRIES	ratificata
943086	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	ratificata
951670	A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5	ratificata
		ORGANICO 7	
		RATIFICATE 7	

Campionato CALCIO A CINQUE SERIE C2 Meisterschaft KLEINFELDFUßBALL

Il Campionato di Calcio a Cinque Serie C2 è strutturato su un girone da 7 squadre con gare di andata e ritorno:

Die Meisterschaft Kleinfeldfußball Serie C2 besteht aus einem Kreis zu 7 Mannschaften, mit Hin- und Rückspielen:

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	U.S.D.	BRESSANONE	Bressanone / Brixen Palestra Ex Coni
2.	G.S.D.	FEBBRE GIALLA	Bolzano / Bozen Via Roen
3.	A.S.V.	GARGAZON GARGAZZONE	Merano / Meran Palestra Wolf
4.		NAPOLI CLUB BOLZANO	Bolzano / Bozen Via Roen
5.	A.S.C.	NEUGRIES B	Bolzano / Bozen Valier
6.	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	Bolzano / Bozen Valier
7.	A.S.D.	REAL BUBI MERANO C5 B	Merano / Meran Palestra Wolf

1^ giornata andata / 1. Spieltag Hinrunde	**10-13/10/2025**
2^ giornata andata / 2. Spieltag Hinrunde	**24-27/10/2025**
3^ giornata andata / 3. Spieltag Hinrunde	**07-10/11/2025**
4^ giornata andata / 4. Spieltag Hinrunde	**14-17/11/2025**
5^ giornata andata / 5. Spieltag Hinrunde	**28/11-01/12/2025**
6^ giornata andata / 6. Spieltag Hinrunde	**05-08/12/2025**
7^ giornata andata / 7. Spieltag Hinrunde	**12-15/12/2025**

1^ giornata ritorno / 1. Spieltag Rückrunde	**23-26/01/2026**
2^ giornata ritorno / 2. Spieltag Rückrunde	**30/01-02/02/2026**
3^ giornata ritorno / 3. Spieltag Rückrunde	**06-09/02/2026**
4^ giornata ritorno / 4. Spieltag Rückrunde	**27/02-02/03/2026**
5^ giornata ritorno / 5. Spieltag Rückrunde	**06-09/03/2026**
6^ giornata ritorno / 6. Spieltag Rückrunde	**13-16/03/2026**
7^ giornata ritorno / 7. Spieltag Rückrunde	**20-23/03/2026**

La Società che, al termine della stagione sportiva 2025/2026, si classifica al primo posto, acquisisce il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Serie C1 della stagione sportiva 2026/2027.

Der Verein, der sich am Ende der Sportsaison 2025/2026 an erster Stelle platziert hat, erhält das Recht zur Teilnahme an die Meisterschaft Serie C1 für die Sportsaison 2026/2027.

Le seconde squadre parteciperanno con diritto di classifica; le stesse potranno vincere il Campionato ma **non essere promosse** alla Categoria superiore; **sarà eventualmente promossa la miglior classificata delle prime squadre.**

Die Ergebnisse der zweiten Mannschaften werden für die Tabelle berücksichtigt; die zweiten Mannschaften können die Meisterschaft gewinnen, aber **nicht in die höhere Kategorie aufsteigen**. **Die Berechtigung zum Aufstieg erhält die bestplatzierte Erste Mannschaft.**

Le gare saranno effettuate in due tempi di 30 minuti.

Die Spiele werden mit zwei Spielzeiten zu 30 Minuten ausgetragen.

Si ricorda alle società con doppia attività, che i calciatori partecipanti al Campionato di Serie C2 dovranno essere tesserati anche per l'attività di Calcio a 5; non basta il tesseramento di Calcio a 11.

Die Vereine mit doppelter Tätigkeit, müssen die Fußballspieler der Meisterschaft Kleinfeld Serie C2 auch für die Tätigkeit 5g5 melden; die Meldung 11g11 reicht nicht.

Si pubblica il calendario gare e orario inoltre disponibile sul sito Internet :

Man veröffentlicht die Spieltage und Spielzeiten, auch unter folgender Internetseite verfügbar:

http://www.figcbz.it/it/calendario-gare/

http://www.figcbz.it/de/spielkalender/

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Campionato Calcio a 5 Serie C2 / Meisterschaft Kleinfeld Serie C2

GIORNATA 1 * A. 10/10 R. 23/ 1

BRESSANONE	- FEBBRE GIALLA
GARGAZON	- OLTRISARCO JUVE
NAPOLI CLUB BZ	- REAL BUBI MERANO

riposa :NEUGRIES

GIORNATA 2 * A. 24/10 R. 30/ 1

FEBBRE GIALLA	- NAPOLI CLUB BZ
OLTRISARCO JUVE	- BRESSANONE
REAL BUBI MERANO	- NEUGRIES

riposa :GARGAZON

GIORNATA 3 * A. 7/11 R. 6/ 2

BRESSANONE	- GARGAZON
NAPOLI CLUB BZ	- OLTRISARCO JUVE
NEUGRIES	- FEBBRE GIALLA

riposa :REAL BUBI MERANO

GIORNATA 4 * A. 14/11 R. 27/ 2

FEBBRE GIALLA	- REAL BUBI MERANO
GARGAZON	- NAPOLI CLUB BZ
OLTRISARCO JUVE	- NEUGRIES

riposa :BRESSANONE

GIORNATA 5 * A. 28/11 R. 6/ 3

NAPOLI CLUB BZ	- BRESSANONE
NEUGRIES	- GARGAZON
REAL BUBI MERANO	- OLTRISARCO JUVE

riposa :FEBBRE GIALLA

GIORNATA 6 * A. 5/12 R. 13/ 3

BRESSANONE	- NEUGRIES
GARGAZON	- REAL BUBI MERANO
OLTRISARCO JUVE	- FEBBRE GIALLA

riposa :NAPOLI CLUB BZ

GIORNATA 7 * A. 12/12 R. 20/ 3

FEBBRE GIALLA	- GARGAZON
NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ
REAL BUBI MERANO	- BRESSANONE

riposa :OLTRISARCO JUVE

CALENDARIO ORARIO DEL 10/10/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 20.45	BRESSANONE	- FEBBRE GIALLA	Venerdi	a Bressanone / Brixen Palestra Ex Coni
Ore 21.30	GARGAZON	- OLTRISARCO JUVE	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf
Ore 21.00	NAPOLI CLUB BZ	- REAL BUBI MERANO	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen

riposa :NEUGRIES

CALENDARIO ORARIO DEL 24-27/10/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 21.00	FEBBRE GIALLA	- NAPOLI CLUB BZ	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen
Ore 21.00	OLTRISARCO JUVE	- BRESSANONE	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier
Ore 21.30	REAL BUBI MERANO	- NEUGRIES	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf

riposa :GARGAZON

CALENDARIO ORARIO DEL 07-10/11/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 20.45	BRESSANONE	- GARGAZON	Venerdi	a Bressanone / Brixen Palestra Ex Coni
Ore 21.00	NAPOLI CLUB BZ	- OLTRISARCO JUVE	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen
Ore 21.00	NEUGRIES	- FEBBRE GIALLA	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier

riposa :REAL BUBI MERANO

CALENDARIO ORARIO DEL 14-17/11/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 21.00	FEBBRE GIALLA	- REAL BUBI MERANO	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen
Ore 21.30	GARGAZON	- NAPOLI CLUB BZ	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf
Ore 21.00	OLTRISARCO JUVE	- NEUGRIES	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier

riposa :BRESSANONE

CALENDARIO ORARIO DEL 28/11 – 01/12/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 21.00	NAPOLI CLUB BZ	- BRESSANONE	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen
Ore 21.00	NEUGRIES	- GARGAZON	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier
Ore 21.30	REAL BUBI MERANO	- OLTRISARCO JUVE	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf

riposa :FEBBRE GIALLA

CALENDARIO ORARIO DEL 05-08/12/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.6 - ANDATA

Ore 20.45	BRESSANONE	- NEUGRIES	Venerdi	a Bressanone / Brixen Palestra Ex Coni
Ore 21.30	GARGAZON	- REAL BUBI MERANO	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf
Ore 21.00	OLTRISARCO JUVE	- FEBBRE GIALLA	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier

riposa :NAPOLI CLUB BZ

CALENDARIO ORARIO DEL 12-15/12/2025

Campionato Calcio a 5 -Serie C2 - GIRONE A - GIORNATA n.7 - ANDATA

Ore 21.00	FEBBRE GIALLA	- GARGAZON	Venerdi	a Bolzano / Bozen Palestra Roen
Ore 21.00	NEUGRIES	- NAPOLI CLUB BZ	Lunedi	a Bolzano / Bozen Palestra Valier
Ore 21.30	REAL BUBI MERANO	- BRESSANONE	Venerdi	a Merano / Meran Palestra Wolf

riposa :OLTRISARCO JUVE

Dipartimento nazionale per la Responsabilità Sociale

Da circa tre anni la Lega Nazionale Dilettanti ha attivato il **Dipartimento nazionale per la Responsabilità Sociale**. Si tratta di un organismo che ha il compito di sensibilizzare attraverso lo sport tutte le tesserate e i tesserati e la società civile a tematiche sociali quali ad esempio la solidarietà verso i più deboli, il rispetto, la convivenza multiculturale, la lotta contro le discriminazioni, contro la violenza di genere, contro il bullismo, la cura dell'ambiente, ecc….

In ogni comitato regionale o provinciale (come nello specifico caso dell'Alto Adige) è prevista la nomina di un referente per la responsabilità sociale. **Il nostro comitato ha recentemente nominato il sign. Massimo Antonino (attualmente direttore sportivo della società sportiva GS Excelsior asd e contattabile al 3488709823).** In questo ruolo avrà il compito di promuovere e coordinare alcune iniziative di carattere sociale, che di volta in volta potranno essere proposte anche alle vostre società sportive.

Vi chiediamo fin d'ora di segnalarci all'indirizzo **sociale.cpabolzano@lnd.it** tutte le iniziative di carattere sociale che realizzerete in autonomia con le vostre società (citiamo ad esempio la raccolta di giocattoli fatta lo scorso dicembre dai bambini della società San Giorgio e successivamente donati alla Casa della Donne di Brunico) in modo che il comitato possa sostenerle e promuoverle attraverso la stampa e i nostri canali comunicativi.

Vi ringraziamo anticipatamente per la vostra collaborazione.

Referat für soziale Verantwortung

Vor etwa drei Jahren hat die Lega Nazionale Dilettanti das **nationale Referat für soziale Verantwortung** ins Leben gerufen. Dieses Referat hat die Aufgabe, durch den Sport alle seine Mitglieder/innen und auch die Zivilgesellschaft für soziale Themen wie z.B. Solidarität mit Schwächeren, Respekt, multikulturelle Koexistenz, Kampf gegen Diskriminierung, Gewalt gegen Frauen, Mobbing, Umweltschutz usw. zu sensibilisieren.

In jedem Regional- oder Landeskomitee (in diesem Fall für Südtirol) ist die Ernennung eines Referenten für soziale Verantwortung vorgesehen. **Unser Komitee hat vor kurzem Massimo Antonino (derzeit Sportdirektor des Sportvereins GS Excelsior asd und erreichbar unter der Nummer 3488709823) für dieses Amt ernannt.** In seiner Funktion wird er für die Förderung und Koordination einiger sozialer Initiativen verantwortlich sein, die von Zeit zu Zeit auch Ihren Sportvereinen vorgeschlagen werden können.

Wir bitten Sie daher, uns alle sozialen Initiativen, die Sie mit Ihren Vereinen eigenständig durchführen, an die E-Mail Adresse **sociale.cpabolzano@lnd.it** zu senden, (Zum Beispiel die Spielzeugsammlung, die im vergangenen Dezember von den Kindern des Sportvereins St. Georgien organisiert wurde und dem Frauenhaus in Bruneck zugutekam).
Das Komitee möchte diese Initiativen künftig auch von vornherein durch die Presse und unsere Kommunikationskanäle besser unterstützen und fördern.

Wir bedanken uns im Voraus für Ihre Mitarbeit!

INCONTRI ZONALI CON LE SOCIETA' / ZONENTREFFEN MIT DEN VEREINEN

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di organizzare nel mese di settembre alcuni incontri zonali con i Responsabili delle società indicate.

Ordine del giorno:
- Saluto
- L'uso dei defibrillatori (Corsi)
- Iniziative dell'aria sociale della LND (Massimo Antonino)
- Programma del Settore Giovanile e scolastico (SGS) (Roberto Cortese)
- Calcio a 5 (Silvio Bonato)
- Allenatori senza patentino (Patrick Zurma)
- Presentazione dell'inchiesta fatta durante l'iniziativa Fairplay
- Riforma sportiva, premi di formazione tecnica e tesseramento, abolizione vincolo
- Nuovo format coppe stagione 25/26
- Format alternativo per Allievi e Giovanissimi nella stagione 26/27
- Wintercup assieme al CPA Trento
- Varie

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, im Laufes des Monats September in allen Zonen Treffen mit den Verantwortlichen der genannten Vereine zu organisieren.

Besprechung folgender Themen:
- Begrüßung der Anwesenden
- Defibrillatoren und ihre Handhabung (Kurse)
- Initiativen der LND im sozialen Bereich (Massimo Antonino)
- Programm des Jugend- und Schulsektors (Roberto Cortese)
- Kleinfeldfußball (Silvio Bonato)
- Vereine mit Trainern ohne Trainerschein (Patrick Zurma)
- Bericht über die Ergebnisse der Fragebogenaktion bezüglich der Fairplay Initiative
- Sportreform, Ausbildungs- und Tesserierungsprämien, Aufhebung der Spieler-bindung
- Neuer Pokalmodus in der Saison 25/26
- Alternatives Format für die A- und B- Jugend in der Saison 26/27
- Wintercup zusammen mit dem CPA Trient
- Allfälliges

Val Venosta / Vinschgau
Burgraviato e valle laterali / Burggrafenamt und Seitentäler

Martedì 16 settembre 2025
alle ore 19.30
presso la Pizzeria Spotti
impianto sportivo di Parcines

A.S.C.	ALGUND RAIFF.
A.S.V.	EYRS
A.S.V.	GOLDRAIN
A.S.V.	KASTELBELL TSCHARS RAIFF.
A.S.C.	LAAS RAIFF.
A.S.V.	LATSCH RAIFF.
A.S.V.	MALS
S.V.	MORTER
S.S.V.	NATURNS ASV
F.C.	OBERLAND ASV
A.F.C.	OBERMAIS
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.

Dienstag, den 16. September 2025
um 19.30 Uhr
bei der Pizzeria Spotti
Sportanlage in Partschins

A.S.C.	PASSEIER
A.S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
ADFC	RED LIONS TARSCH
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
A.S.C.	SCHENNA
A.S.C.	SCHLANDERS RAIFF.
A.S.V.	SCHLUDERNS
A.F.C.	ST. MARTIN MOOS IP
F.C.D.	TIROL
A.S.V.	TSCHERMS
A.S.V.	TSCHERMS MARLING

Val Pusteria da Brunico in poi e valle laterali / Pustertal ab Bruneck und Seitentäler

Giovedì 18 settembre 2025
alle ore 19.30
presso l'impianto sportivo
a Perca

A.F.C.	3 ZINNEN
S.S.V.	AHRNTAL
S.S.V.	BRUNECK ASV
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
A.S.V.	DIETENHEIM AUFHOFEN
A.S.V.	FFC PUSTERTAL
A.F.C.	GAIS
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
A.S.C.	JERGINA AMATEURE
A.S.C.	MAREO
S.S.V.	MÜHLWALD
A.S.C.	OLANG

Donnerstag, den 18. September 2025
um 19.30 Uhr
bei der Sportanlage
in Percha

A.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PREDOI
A.S.C.	RASEN
A.S.V.	REISCHACH
A.S.C.	ST. GEORGEN
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.A.V.	STEINHAUS
A.S.V.	TAISTEN
S.S.V.	TAUFERS
A.S.V.	UTTENHEIM
A.C.D.	VAL BADIA

Val d'Adige e d'intorni di Bolzano / Etschtal und Bozner Umgebung

Lunedì 22 settembre 2025
alle ore 19.30
presso la sala stazione del Bar Enal
Piazza Dott. Weiser 5 – a Terlano

A.S.V.	ANDRIAN
A.S.V.	BURGSTALL RAIKA
A.S.V.	EGGENTAL
A.S.V.	GARGAZON GARGAZZONE
A.S.V.	JENESIEN
S.V.	LANA ASV
A.S.C.	LAUGEN
S.V.	MÖLTEN ASV

Montag, den 22. September 2025
um 19.30 Uhr
im Bahnhofssaal bei der Bar Enal
Dr. Weiser Platz 5 – in Terlan

F.C.	NALS
A.S.V.	RITTEN SPORT
A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
A.S.C.	ST. PANKRAZ
A.S.V.	STEINEGG RAIFF.
A.F.C.	TERLAN
A.F.C.	ULTEN RAIFF.

Società di madrelingua italiana / Vereine italienischer Muttersprache

Martedì 23 settembre 2025
alle ore 19.30
presso la sede del Comitato Prov. Aut. Bolzano
Via B. Buozzi 9/b – Bolzano

A.S.C.	AUER ORA
US.D.	BRESSANONE
A.S.D.	CELTIC DON BOSCO
G.S.	EXCELSIOR ASD
U.S.D.	LAGHETTI RAIFF.
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
A.S.D.	LATINO AMERICANA INCAS
	NAPOLI CLUB BOLZANO

Dienstag, den 23. September 2025
um 19.30 Uhr
beim Sitz des Autonomen Landeskomitee
B. Buozzi Str. 9/b - Bozen

A.S.C.	NEUGRIES
A.S.D.	OLIMPIA MERANO
A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB
A.S.D.	REAL BOLZANO
U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
U.S.D.	SINIGO ASD
A.S.D.	UNTERMAIS MERAN
A.C.D.	VIRTUS BOLZANO

Valle Isarco e Val Pusteria fino a Brunico / Eisacktal und Pustertal bis Bruneck

Giovedì 25 settembre 2025
alle ore 19.30
presso l'impianto sportivo
a Sciaves

A.S.D.	AFC STERZING
S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.C.	BARBIAN
S.S.V.	BRIXEN ASV
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
F.C.	GHERDEINA
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
A.S.V.	GOSSENSASS
A.S.V.	KIENS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
A.S.V.	LATZFONS
S.V.	LUSON LÜSEN

Donnerstag, den 25. September 2025
um 19.30 Uhr
bei der Sportanlage
in Schabs

D.S.V.	MILLAND
A.S.V.	NATZ
A.S.V.	NEUSTIFT
A.S.C.	PLOSE
A.S.V.	RAAS
A.S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
A.S.V.	ST. LORENZEN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	TERENTEN
A.S.V.	VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
A.S.V.	WIESEN

Oltradige – Bassa Atesina – Bolzano città madrelingua tedesca
Überetsch – Unterland – Bozen Stadt deutsche Muttersprache

Lunedì 29 settembre 2025
alle ore 19.30
presso l'impianto sportivo
a Egna

SPVG	ALDEIN PETERSBERG
A.S.V.	BOZNER FC
A.S.V.	FC GRIES
A.S.V.	FUSSBALL ÜBERETSCH
A.F.C.	GIRLAN
S.V.	HASLACHER ASV
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
A.S.V.	MARGREID
A.S.V.	MONTAN

Montag, den 29. September 2025
um 19.30 Uhr
bei der Sportanlage
in Neumarkt

A.F.C.	NEUMARKT EGNA
F.C.D.	ST. PAULS
A.S.V.	SÜDTIROL FC
F.C.	SÜDTIROL SRL
A.S.V.	TRAMIN FUSSBALL
S.V.	UNTERLAND BERG
SSV.D.	VORAN LEIFERS
S.S.V.	WEINSTRASSE SÜD

Termine Trasferimenti Calciatori/trici – Termin Wechsel Fußballspieler/innen

Si ricorda che il giorno

MARTEDì 30 SETTEMBRE 2025

scade il termine del primo periodo per il trasferimento di un calciatore/trice "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti.
Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Si comunica che il secondo periodo per i trasferimenti di calcio a 11 sarà il seguente:

dal 1 al 18 dicembre 2025

in base all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi).

Man erinnert, dass am

DIENSTAG, 30. SEPTEMBER 2025

der erste Termin für Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern/innen" und „Nicht Profifußball -spielern/innen" zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, verfällt.
Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für Spielerwechsel Fußball 11g11 wie folgt festgelegt wurde:

vom 01. bis 18. Dezember 2025

laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel).

NULLA OSTA POOL JUNIORES / POOL JUNIOREN NULLA OSTA

Si pubblicano i tesseramenti calciatori Pool Juniores con nulla osta effettuati regolarmente fino alla data odierna dalle squadre Pool:

Man veröffentlicht die Spielermeldungen Pool Junioren mittels regelkonformen nulla osta, welche bis heute von den Pool Mannschaften getätigt wurden:

- **A.F.C. 3 ZINNEN**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Baur	Matthias	27/04/2007	HOCHPUSTERTAL	
Baur	Stefan	29/06/2009	HOCHPUSTERTAL	
Buzzo	Lukas	12/06/2008	HOCHPUSTERTAL	
Cardini	Matthias	04/05/2009	HOCHPUSTERTAL	
Dapoz	Thomas	24/07/2007	HOCHPUSTERTAL	
Gruber	Georg	06/03/2006	HOCHPUSTERTAL	
Gruber	Simon	13/07/2009	HOCHPUSTERTAL	
Holzer	Simon	26/05/2008	HOCHPUSTERTAL	
Lanz	Damian	19/04/2008	HOCHPUSTERTAL	
Lieto	Raffaele	09/01/2008	HOCHPUSTERTAL	
Mair	Felix	12/10/2006	HOCHPUSTERTAL	
Mutschlechner	Timo Marvin	19/02/2007	HOCHPUSTERTAL	
Nera	Alex	16/11/2005	3 ZINNEN	HOCHPUSTERTAL
Oberarzbacher	Niklas	28/07/2007	HOCHPUSTERTAL	
Paribello	Manuel	25/03/2008	HOCHPUSTERTAL	
Pastorello	Gabriel	28/02/2005	HOCHPUSTERTAL	
Patzleiner	Daniel	10/11/2006	HOCHPUSTERTAL	
Patzleiner	Thomas	23/03/2007	HOCHPUSTERTAL	
Perpmer	Mattia	04/12/2007	HOCHPUSTERTAL	
Rhilal	Saad	11/08/2008	HOCHPUSTERTAL	
Sabba	Leonardo	03/11/2008	HOCHPUSTERTAL	
Toma	Hannes	29/06/2008	HOCHPUSTERTAL	
Tschurtschenthaler	Constantin	04/12/2007	HOCHPUSTERTAL	
Unterlechner	Georg	09/12/2005	HOCHPUSTERTAL	

- **AUSWAHL RIDNAUNTAL**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Cloche	Leo	14/09/2007	CAMPO TRENS	
Fichter	David	05/12/2005	CAMPO TRENS	
Hofer	Lukas	29/09/2008	CAMPO TRENS	
Jakaj	Gabriel	04/07/2008	AFC STERZING	
Kazani	Roseld	19/10/2008	AFC STERZING	
Kerschbaumer	Rene	22/06/2008	AFC STERZING	
Kofler	Noah	13/08/2007	CAMPO TRENS	
Kuppelwieser	Thomas	14/01/2007	AFC STERZING	
Leitner	Fabian	13/02/2008	AFC STERZING	
Leitner	Jonas	01/07/2005	CAMPO TRENS	
Mair	Marjan	23/03/2006	CAMPO TRENS	
Martorana	Giacomo	07/09/2007	AFC STERZING	
Nazifi	Florian	04/12/2008	AFC STERZING	

Seehauser	Miklas	23/06/2006	AFC STERZING	
Sigmund	Moritz	20/04/2007	CAMPO TRENS	
Steger	Timo	16/04/2007	AFC STERZING	
Steiner	Gabriel	30/04/2007	AFC STERZING	
Wild	Hannes	21/10/2007	AFC STERZING	
Ziberi	Benan	15/10/2008	GOSSENSASS	

- **A.S.V. KIENS**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Engl	Eliah	26/02/2009	TERENTEN	
Grunser	Felix	05/05/2010	TERENTEN	
Rofner	Alex	04/02/2006	TERENTEN	
Schmid	Julian	15/04/2009	TERENTEN	
Treyer	Luis	22/12/2009	TERENTEN	
Verginer	Aron	28/09/2009	TERENTEN	

- **A.S.V. KLAUSEN CHIUSA**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Psaier	Jonas	21/08/2007	TEIS TISO VILLNÖSS F.	

- **A.S.C. LAUGEN**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Begaj	Andi	05/10/2008	BURGSTALL RAIKA	
El Karouiti	Ilyas	19/09/2008	BURGSTALL RAIKA	
Gander Ganthaler	Michael	10/11/2008	BURGSTALL RAIKA	
Ghedin	Daniel	18/11/2008	BURGSTALL RAIKA	
Gruber	Pauli	12/03/2008	GARGAZON	
Holzer	Patrick	13/11/2008	BURGSTALL RAIKA	
Jouji	Hasan	23/12/2008	GARGAZON	
Kofler	Tobias	29/10/2009	BURGSTALL RAIKA	
Locher	Janis	22/08/2009	BURGSTALL RAIKA	
Lochmann	Max	21/12/2008	GARGAZON	
Malpaga	Manolo	03/09/2008	GARGAZON	
Pircher	Elias	25/09/2008	GARGAZON	
Schwarz	Moritz	17/05/2008	BURGSTALL RAIKA	
Tammerle	Daniel	19/05/2006	GARGAZON	
Unterholzner	Moritz	12/08/2010	BURGSTALL RAIKA	
Untermarzoner	Tobias	25/08/2008	GARGAZON	
Vaccaro	Alex	16/12/2008	GARGAZON	

- **A.S.V. NATZ**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
El Amyn	Mouad	28/04/2008	SCHABS	
Frötscher	Hannes	28/06/2006	RAAS	
Harder	Alex	30/04/2006	RAAS	
Hintner	Thomas	02/05/2007	SCHABS	
Hofer	Tobias	19/03/2006	SCHABS	

Ladurner	Max	09/06/2009	SCHABS	
Ladurner	Tommy	13/06/2006	SCHABS	
Larcher	Robin	21/02/2005	RAAS	
Lorandi	Manuel	07/08/2008	RAAS	
Mantinger	Daniel	13/11/2008	SCHABS	
March	Simon	08/12/2007	SCHABS	
Röggl	Philipp	21/01/2005	RAAS	
Steinmann	Jonas	23/06/2008	RAAS	
Unterthiner	Peter	25/05/2008	SCHABS	
Weissteiner	Kevin	15/07/2006	SCHABS	
Weithaler	Max	10/10/2008	SCHABS	
Widmann	Kauan	23/09/2008	SCHABS	

- **A.S.V. NEUSTIFT**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Burger	Juri	13/11/2007	VAHRN	
Burger	Simon	03/05/2006	VAHRN	
Dalla Torre	Elias	06/02/2007	BRIXEN	VAHRN
Durnwalder	Samuel	04/02/2009	VAHRN	
Eller	Manuel	08/06/2007	VAHRN	
Federspieler	Matthias	17/08/2008	VAHRN	
Gabos	Denny	05/08/2005	VAHRN	
Gruber	Theo	01/10/2007	VAHRN	
Ibusoski	Arian	17/05/2009	VAHRN	
Kerschbaumer	Alex	29/01/2005	VAHRN	
Knottner	Joachim	23/05/2010	VAHRN	
Laimer	Lukas	08/10/2007	VAHRN	
Mairhofer	Michael	13/05/2006	VAHRN	
Niederrutzner	Moritz	30/05/2008	VAHRN	
Oberhuber	Simon	30/03/2008	VAHRN	
Ploner	Yannick	01/12/2006	VAHRN	
Putzer	Johannes	09/06/2007	VAHRN	
Riedl	Dennis	24/11/2008	VAHRN	
Salcher	Leo	10/06/2006	VAHRN	
Silaghi	Andreas	27/05/2006	VAHRN	
Stieler	Leon	02/09/2007	VAHRN	
Superchi	Alex	16/10/2007	VAHRN	
Winkler	David	02/03/2005	VAHRN	

- **A.S.V. RIFFIAN KUENS**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Auer	Dominik	30/06/2008	TIROL	
Bauer	Raphael	23/07/2007	ALGUND RAIFF.	
Cassar	Laurenz	24/09/2006	SCHENNA	
Clementi	Aaron	31/03/2005	ALGUND RAIFF.	
Furlan	Leopold	11/10/2008	ALGUND RAIFF.	
Furlan	Maximilan	13/01/2006	OBERMAIS	ALGUND RAIFF,
Kröll	Matthias	13/08/2009	SCHENNA	
Ladurner	Leonhard	27/04/2006	ALGUND RAIFF.	

Ladurner	Philipp	26/11/2007	TIROL	
Lorandini	Manuel	02/06/2007	ALGUND RAIFF.	
Pircher	Fabian	18/10/2007	ALGUND RAIFF.	
Schmider	Gabriel	06/08/2006	ALGUND RAIFF.	
Tumpfer	Tobias	19/09/2008	ALGUND RAIFF.	
Unterthurner	Patrick	24/03/2008	ALGUND RAIFF.	
Unterweger	Hannes	17/04/2007	OBERMAIS	ALGUND RAIFF,

- **A.S.V. SCHLUDERNS**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Thöni	Daniel	30/09/2008	OBERLAND	
Thöni	Michael	30/09/2008	OBERLAND	

- **A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Graf	Arno Josef	08/09/2009	PASSEIER	
Ilmer	Marcel	26/02/2008	PASSEIER	
Pichler	Tobias	06/02/2008	PASSEIER	
Pixner	Alex	13/06/2008	PASSEIER	
Raffl	Max	26/12/2007	PASSEIER	
Reichegger	Leonard	18/12/2007	PASSEIER	
Righi	Peter	22/01/2008	PASSEIER	

- **A.F.C. TERLAN**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Atyq	Omar	12/02/2005	NALS	
Dellantonio	Karl Jakob	12/01/2007	TSCHERMS MARLING	
Gashi	Oltijan	05/12/2007	NALS	
Gatscher	Aaron	05/03/2008	NALS	
Manai	Idriss	19/12/2007	NALS	
Morina	Roland	12/12/2006	NALS	
Paolazzi	Samuel	06/06/2008	NALS	
Rocca	Angelo	20/09/2005	NALS	
Trajkov	Stojan	01/08/2007	NALS	

- **S.S.V. WEINSTRASSE SÜD**

Cognome Nachname	*Nome Vorname*	*Data nascita Geburtsdatum*	*Società appartenenza Stammverein*	*Società prestito Verein Leihgabe*
Bekjiri	Semir	07/01/2009	UNTERLAND BERG	
Coglitore	Benedetto	22/11/2005	AQUILA TRENTO	AUER ORA
Gallmetzer	Gabriel	27/08/2005	AUER ORA	
Givani	Marco	17/01/2008	UNTERLAND BERG	
Gruber	Johannes	21/03/2005	AUER ORA	
Heyer	Fabian	01/09/2009	NEUMARKT EGNA	
Kofler	Manuel David	25/06/2009	NEUMARKT EGNA	
Schgraffer	Lukas	12/12/2008	NEUMARKT EGNA	
Zwischenbrugger	Jan	15/07/2009	UNTERLAND BERG	

Termine Nulla Osta Pool Juniores – Termin Nulla Osta Pool Junioren

Si ricorda che il giorno

MARTEDì 30 SETTEMBRE 2025

scade il termine per la presentazione dei Nulla Osta per la partecipazione con squadre Pool Juniores.

Si comunica che il secondo periodo sarà il seguente:

dal 1 al 18 dicembre 2025

Man erinnert, dass am

DIENSTAG, 30. SEPTEMBER 2025

der Termin für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme mit Pool Junioren Mannschaften verfällt.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum wie folgt festgelegt wurde:

vom 01. bis 18. Dezember 2025

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

BICJA LUNA	20/07/2011	ASC NEUGRIES	decorrenza dal	12/09/2025
HAAS JONAS	14/05/2010	ASV TIROL FC	decorrenza dal	12/09/2025
RAINER LUISA	03/09/2011	ADFC RED LIONS TARSCH	decorrenza dal	12/09/2025

SVINCOLO INATTIVITÀ SGS prima dell'inizio dell'attività

Esaminata l'istanza presentata dall'atleta e dai genitori sotto elencati/e, tendente ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva prima dell'inizio dell'attività;
visto l'assenso della rispettiva società d'appartenenza;
il CPA Bolzano delibera lo svincolo dei calciatori/trici:

Nach Überprüfung des Antrages zur Freistellung wegen Nichttätigkeit vor Beginn der Tätigkeit von Seiten der unten angeführten Fußballspielern/innen und dessen Eltern;
Festgestellt, dass der jeweilige Verein sein Einverständnis erteilt hat;
hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellung beschlossen:

NOMINATIVO/NAME	NASCITA/GEBURT	MATRICOLA/MATRIKEL	SOCIETÀ/VEREIN
BACHMANN NOEL	01/12/2009	4164715	SSV COLLE CASIES

I calciatori/trici potranno sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Die Fußballspieler/innen können ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

Deroghe Giovani Calciatrici / Ausnahmeregelung Junge Fußballspielerinnen

A seguito delle richieste pervenute in conformità con quanto pubblicato nel C.U. nr. 1 del SGS, il Comitato ha concesso le seguenti deroghe che consentono alle giovani calciatrici che partecipano ad attività miste (bambini e bambine) la possibilità di giocare nella fascia di età inferiore alla propria:

Aufgrund der eingereichten Anfragen laut O.R. Nr. 1 des SGS, genehmigt das Landeskomitee folgenden Jungen Fußballspielerinnen, welche mit gemischten Mannschaften (Jungs und Mädchen) teilnehmen, in einer Altersklasse unterhalb ihrer eigenen zu spielen:

Cognome *Nachname*	*Nome* *Vorname*	*Data nascita* *Geburtsdatum*	*Società* *Verein*	*Categoria* *Kategorie*
Aberham	**Sabrina**	**22/11/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Borrelli	**Sarah**	**02/08/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Dalla Vecchia	**Annalisa**	**23/04/2014**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Egger	**Emilia**	**13/01/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Gruber	**Magdalena**	**17/05/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Kassimi	**Jannat**	**11/07/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Lazzarotto	**Nina**	**17/04/2014**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Lucente	**Giulia**	**17/02/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Prenga	**Chloe**	**18/09/2014**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Sparber	**Ines Aurora**	**28/06/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**
Taragjini	**Emelie**	**10/03/2013**	**FC SÜDTIROL SRL**	**Pulcini / D-Jugend**

RUBRICA SOCIETA' / VERZEICHNIS VEREINE

Si comunica che è stata pubblicata la **RUBRICA DELLE SOCIETA'** sul nostro sito internet sotto il link:

Man teilt mit, dass das **VERZEICHNIS DER VEREINE** auf unserer Internetseite unter folgendem Link abrufbar ist:

https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2025/08/RUBRICA-SOCIETA-VERZEICHNIS.pdf

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

https://www.figcbz.it/it/ricorsi-regolamento-e-modulistica/

Rapportino di fine gara / Bericht am Spielende

In tutte le gare di Campionato e Coppa con arbitri ufficiali le società di casa dovranno fornire all'arbitro, insieme alle liste e documenti per l'appello, il rapportino sotto riportato, il quale andrà compilato dall'arbitro a fine gara e controfirmato dai due dirigenti accompagnatori ufficiali.

In allen Pokal und Meisterschaftsspielen mit Offiziellen Schiedsrichtern, muss der Heimverein zusammen mit den Spielerlisten und Dokumenten für den Appell, den unten angeführten Bericht dem Schiedsrichter aushändigen, welcher ihn am Ende des Spieles ausfüllt und von den beiden Offiziellen Mannschaftsbetreuern unterzeichnet werden muss.

https://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2025/08/RAPPORTINO-DI-FINE-GARA.pdf

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale),** purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

- **Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof**
- **Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Bolzano Talvera / Bozen Talfer**
- **Bressanone Millan / Brixen Milland**
- **Caldaro / Kaltern**
- **Egna / Neumarkt**
- **Laces / Latsch**
- **Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)**
- **Lana**
- **Nalles / Nals**
- **San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen**
- **San Martino Passiria / St. Martin Passeier**
- **Valdaora / Olang**
- **Varna / Vahrn**

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

- **S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint.** (3^ Categoria e giovanili)
- **Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.**
- **S. Candido / Innichen – Sesto Pusteria / Sexten – Villabassa / Niederdorf – Dobbiaco / Toblach Sint.**
- **Siusi / Seis Laranz – Castelrotto / Kastelruth Sint.**

WINTER CUP

Si informa che, al fine di soddisfare l'esigenza manifestata da alcune società di poter **svolgere attività agonistica durante la pausa invernale**, il Consiglio Direttivo ha deliberato **l'organizzazione della manifestazione WINTER CUP per le Categorie Juniores, Allievi U17 e Giovanissimi U15.**

Aufgrund der Anfrage einiger Vereine **mit der Tätigkeit auch in der Winterpause fortzufahren**, hat der Vorstand beschlossen **die Veranstaltung WINTER CUP für die Kategorien Junioren, A-Jugend U17 und B-Jugend U15 zu organisieren**.

La manifestazione si svolgerà indicativamente (a seconda delle iscrizioni e gironi primaverili dei campionati) nei mesi di dicembre, gennaio e forse febbraio.
Inoltre si valuterà l'organizzazione su base regionale insieme al CPA di Trento.

Die Veranstaltung wird voraussichtlich (in Anbetracht der Anmeldungen und der Kreise der Frühjahrstätigkeit) in den Monaten Dezember, Januar und vielleicht Februar stattfinden.
Weiters ist zusammen mit dem Landeskomitee Trient geplant, eine Veranstaltung auf Regionaler Ebene zu organisieren.

La manifestazione di interesse non è vincolante, ma **si invitano le società ad esprimersi per la partecipazione soltanto in presenza di un serio e concreto interesse.**

Man ersucht eine Anmeldung nur bei konkretem Interesse einzureichen.

La Società – Der Verein _____

JUNIORES JUNIOREN	☐
ALLIEVI UNDER 17 A-JUGEND UNDER 17	☐
GIOVANISSIMI UNDER 15 B-JUGEND UNDER 15	☐

Questo modulo dovrà essere inoltrato al Comitato via mail combolzano@lnd.it entro il 30/09/2025.

Dieses Formular muss beim Landeskomitee per mail combolzano@lnd.it innerhalb 30/09/2025 eingereicht werden.

DISTINE GARA / SPIELAUFSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata (www.iscrizioni.lnd.it) è disponibile un utile funzione:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI da consegnare all'arbitro prima della gara.**

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito www.iscrizioni.lnd.it
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "**+**".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplice copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine (www.iscrizioni.lnd.it) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine www.iscrizioni.lnd.it
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE" anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "**+**" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die auf dem Spielertrikot Nummer des Spielers eintragen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

a) un dirigente accompagnatore ufficiale;

b) un medico sociale;

c) il tecnico responsabile e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purchè anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;

d) un dirigente, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;

e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;

f) i calciatori di riserva.

g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 45-46-47.

AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:

Für die, vom Amateurverband oder vom Jugendsektor organisierten, Spiele auf regionaler und provinzieller Ebene sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;

b) ein Vereinsarzt;

c) der Verantwortliche Trainer und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;

d) ein Betreuer für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;

e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;

f) die Ersatzspieler.

g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 45-46-47.

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **aufgrund eines begründeten Antrages der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen**.

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN
Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577
Mail: combolzano@lnd.it
www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE
ANFRAGENDER VEREIN _____

SOCIETA ACCONSENZIENTE
ZUSTIMMENDER VEREIN _____

CAMPIONATO / MEISTERSCH. _____

GARA / SPIEL _____

MOTIVO / GRUND _____

Variazione richiesta
Beantragte Änderung

GIORNO / TAG _____

ORARIO / UHRZEIT _____

CAMPO / SPIELFELD _____

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN **Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel**	**SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN** **Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel**

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.
Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta,15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.
SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIATE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.
Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**
Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO
IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.
DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGE-SCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

Premio di tesseramento e Premio di formazione tecnica

Si informa che dal 16 luglio 2025 sul **PORTALE SERVIZI FIGC** sarà attiva la **Piattaforma Telematica Premi**, a supporto delle società per l'attestazione e la gestione dei premi di tesseramento (art. 96 NOIF) e di formazione tecnica (art. 99 NOIF), attraverso le utenze abilitate alle funzioni di tesseramento Calciatori e Calciatrici.

Per garantire la migliore fruizione delle nuove funzionalità è stata predisposta una presentazione esplicativa corredata da video tutorial.

PIATTAFORMA PREMI – VIDEO TUTORIAL

Per ogni necessità di supporto tecnico è disponibile l'indirizzo supportotecnico@figc.it.

Sul sito internet del Comitato si trovano ulteriori informazioni a riguardo:
https://www.figcbz.it/it/premio-di-tesseramento-e-premio-di-formazione-tecnica/

Termini Tesseramenti, Trasferimenti, Svincoli – stagione sportiva 2025/2026
Termine Spielermeldungen, Spielerwechsel, Freistellungen – Sportsaison 2025/2026

A seguito della pubblicazione del Comunicato Ufficiale nr. 473 della LND, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11, si elencano alcuni termini:

In Bezug auf die Veröffentlichung des Offiziellen Rundschreibens Nr. 473 der LND, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, werden einige Termine angeführt:

Tesseramenti – Trasferimenti – Svincoli ***Spielermeldungen – Spielerwechsel – Spielerfreistellungen***	***Termine (dal – al)*** ***Zeitraum (von – bis)***
Aggiornamento contratto sportivo **Erneuerung des Arbeitsvertrages** *Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento contratto sportivo*	**Durante tutta la stagione sportiva** **Jederzeit im Laufe der Saison**
Tesseramento status „Non Professionisti“ (calciatori/trici maggiorenni) **Spielermeldung Status „Non Professionisi“ (volljährige Fußballsp.)** *Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano*	**01/07/2025 – 31/03/2026**
Tesseramento status „Giovani Dilettanti“ (calciatori/trici minorenni) **Spielermeldung Status „Giovani Dilettanti“ (minderjährige Fußballsp.)** *Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione o nuovo italiano*	**01/07/2025 – 13/05/2026**
Tesseramento a seguito di risoluzione contratto sportivo consensuale durante la stagione *(art. 117bis NOIF)* **Spielermeldung nach einverständliche Auflösung des Arbeitsvertrags im Laufe der Saison *(Art. 117bis NOIF)*** *Portale società: Tesseramento DL – Aggiornamento di posizione*	**01/07/2025 – 31/01/2026**
Trasferimento tra società dilettantistiche **Spielerwechsel zwischen Amateurvereine** *Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo – Trasferimento in prestito*	***1° periodo / 1. Zeitraum*** **01/07/2025 – 30/09/2025** ***2° periodo / 2. Zeitraum*** **01/12/2025 – 18/12/2025**
Trasferimento da società dilettantistica a professionistica ***(e viceversa per Giovani di Serie)*** **Spielerwechsel vom Amateurvereine zum Profiverein** ***(und umgekehrt für Giovani di Serie)*** *Portale società: Tesseramento DL – Trasferimento definitivo da società profess. – Trasferimento in prestito da società profess.*	***1° periodo / 1. Zeitraum*** **01/07/2025 – 01/09/2025** ***2° periodo / 2. Zeitraum*** **02/01/2026 – 02/02/2026**
Tesseramento calciatori/trici stranieri provenienti da Federazione Estera **Spielermeldung ausländische Staatsbürger aus ausländischem Verband** *Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica*	**01/07/2025 – 02/02/2026**
Rientro calciatori/trici italiani provenienti da Federazione Estera **Rückmeldung italienische Staatsbürger aus ausländischem Verband** *Portale servizi FIGC – Tesseramento calciatori – Nuova pratica*	**01/07/2025 – 02/02/2026**
Liste di svincolo *(art. 107 NOIF)* **Freistellungslisten *(Art. 107 NOIF)*** *Portale società: Svincoli – Registrazione svincoli dilettanti – Registrazione svincoli SGS*	***2° periodo / 2. Zeitraum*** **01/12/2025 – 15/12/2025**

Si riportano i Comunicati Ufficiali, inerente alle disposizioni regolamentari in materia di tesseramento per le società partecipanti ai Campionati di Calcio a 11 e anche di Calcio a 5:

https://www.figcbz.it/it/termini-per-tesseramenti-trasferimenti-svincoli-ecc-per-la-stagione-2025-2026/

Man veröffentlicht die Offiziellen Rundschreiben, zu den Richtlinien der Spielermeldungen für Fußballvereine, sowie auch jenes für Kleinfeldfußball:

https://www.figcbz.it/de/termine-spielermeldungen-spielerwechsel-freistellungen-usw-der-saison-2025-2026/

DECORRENZA TESSERAMENTO CALCIATORE/TRICE / GÜLTIGKEIT SPIELER/INNEN MELDUNG

Decorrenza tesseramento e utilizzo calciatore/trice

La data di deposito telematico delle richieste di tesseramento stabilisce, ad ogni effetto, la decorrenza del tesseramento.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice, privo di contratto di lavoro sportivo, in ambito dilettantistico, è consentito dal giorno successivo al deposito telematico della richiesta di tesseramento.

Se si tratta di calciatore/calciatrice titolare di un contratto di lavoro sportivo, la decorrenza del tesseramento e del rapporto contrattuale è stabilita dalla data di deposito telematico della documentazione al Comitato competente, purché venga concesso il visto di esecutività da parte del medesimo Comitato.

L'utilizzo del calciatore/calciatrice titolare di contratto di lavoro sportivo è consentito dal giorno successivo alla data di decorrenza del tesseramento (a condizione che sia stato rilasciato il visto di esecutività del Comitato competente).

Per i casi in cui è previsto il deposito presso la piattaforma telematica della FIGC, la decorrenza è stabilita a far data dalla comunicazione della Federazione e l'utilizzo del calciatore/calciatrice è consentito dal giorno successivo al rilascio della stessa.

Gültigkeit der Spielermeldung und Einsatz der Fußballspieler/innen

Das Datum, an dem die Meldung mittels elektronischer Unterschrift eingereicht wird, bestimmt das effektive Datum der Meldung.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, der/die keinen Arbeitsvertrag hat, ist im Amateurbereich ab dem Tag nach der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift möglich.

Im Falle eines/r Fußballspielers/in mit einem Sportarbeitsvertrag gilt die Meldung und das Vertragsverhältnis ab dem Datum der Übermittlung mittels elektronischer Unterschrift an das zuständige Komitee, vorausgesetzt, das Komitee bestätigt diese.

Der Einsatz des/r Fußballspielers/in, im Besitz eines Sportarbeitsvertrags, ist ab dem Tag nach dem Datum der Meldung möglich (sofern das zuständige Komitee diese Meldung bestätigt hat).

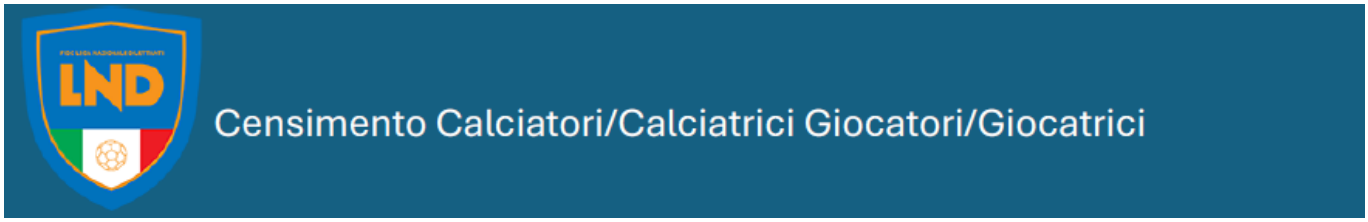
Bei Spielern/innen, deren Meldung auf dem Internetportal der FIGC gemacht werden muss, gilt die Meldung erst bei Bekanntgabe des Verbandes und der Einsatz ist dann ab dem darauffolgenden Tag möglich.

Censimento contatti calciatori/calciatrici giocatori/giocatrici (email – telefono)

A partire dalla Stagione Sportiva 2025/2026 sarà disponibile, sia sul Portale Società LND che sul nuovo Portale Servizi LND, la nuova funzione per il censimento dei dati di contatto dei tesserati (indirizzo e-mail e numero di telefono).

Si ricorda che, al momento, ***è obbligatorio censire l'indirizzo e-mail solo in caso di tesseramento con contratto di lavoro sportivo,*** *mentre* ***per tutti gli altri è facoltativo****, ma comunque consigliato.*

Si pubblica una dettagliata guida operativa realizzata dall'Ufficio Sistemi Informativi della LND.



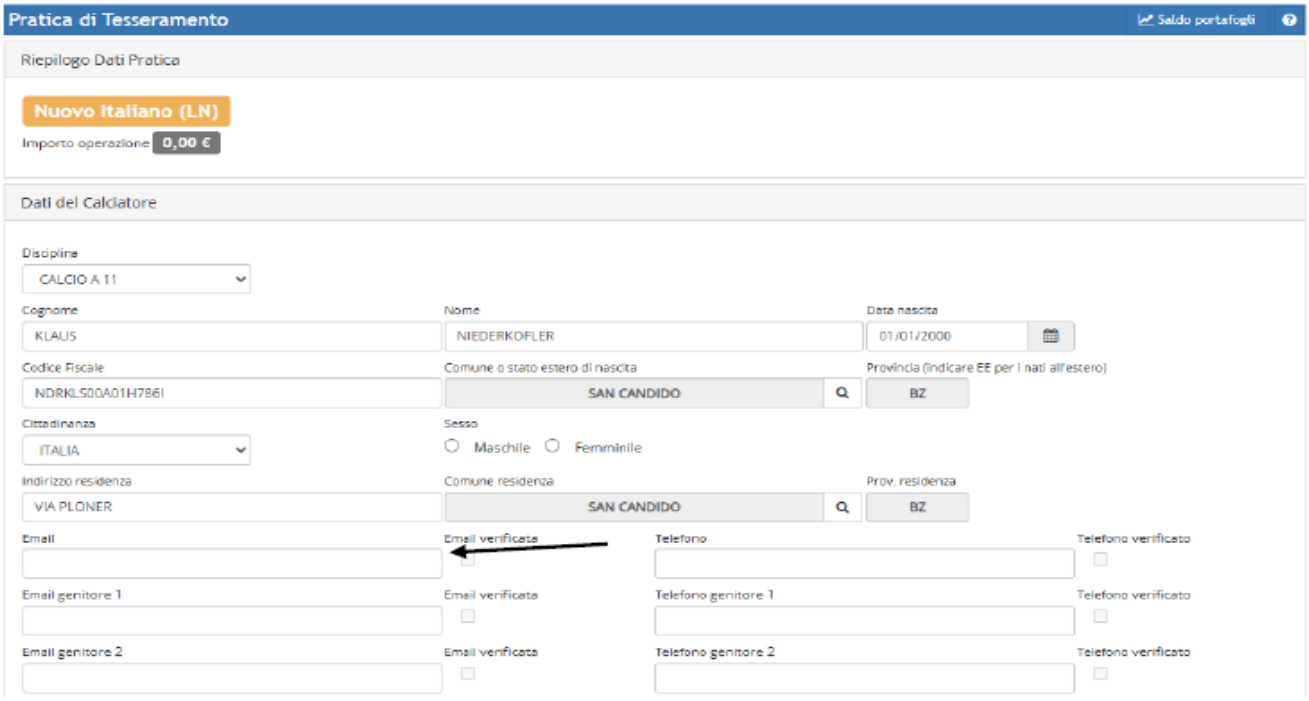
OBBLIGO DI INSERIMENTO MAIL E CONVALIDA DEL CALCIATORE

Da oggi il portale tesseramento è tornato ad essere operativo ed ha variato la procedura per il tesseramento di calciatori con contratto di lavoro sportivo.
Nulla cambia invece per la procedura di tesseramento di calciatori volontari.

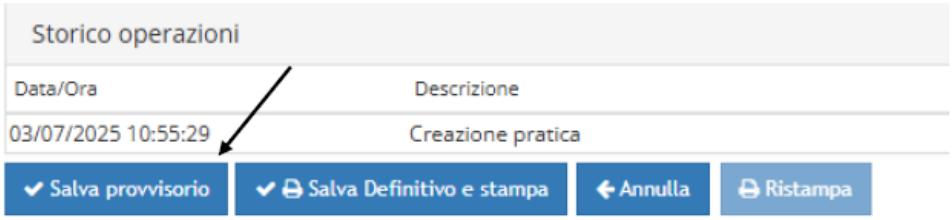
Passaggi:

1. aprire la schermata di tesseramento **del calciatore con contratto**

2. **inserire la sua mail** (attenzione che deve essere corretta, no mail società, no mail già censita in anagrafe federale)



3. cliccare **"salva provvisorio" (NO SALVA DEFINITIVO E STAMPA)**

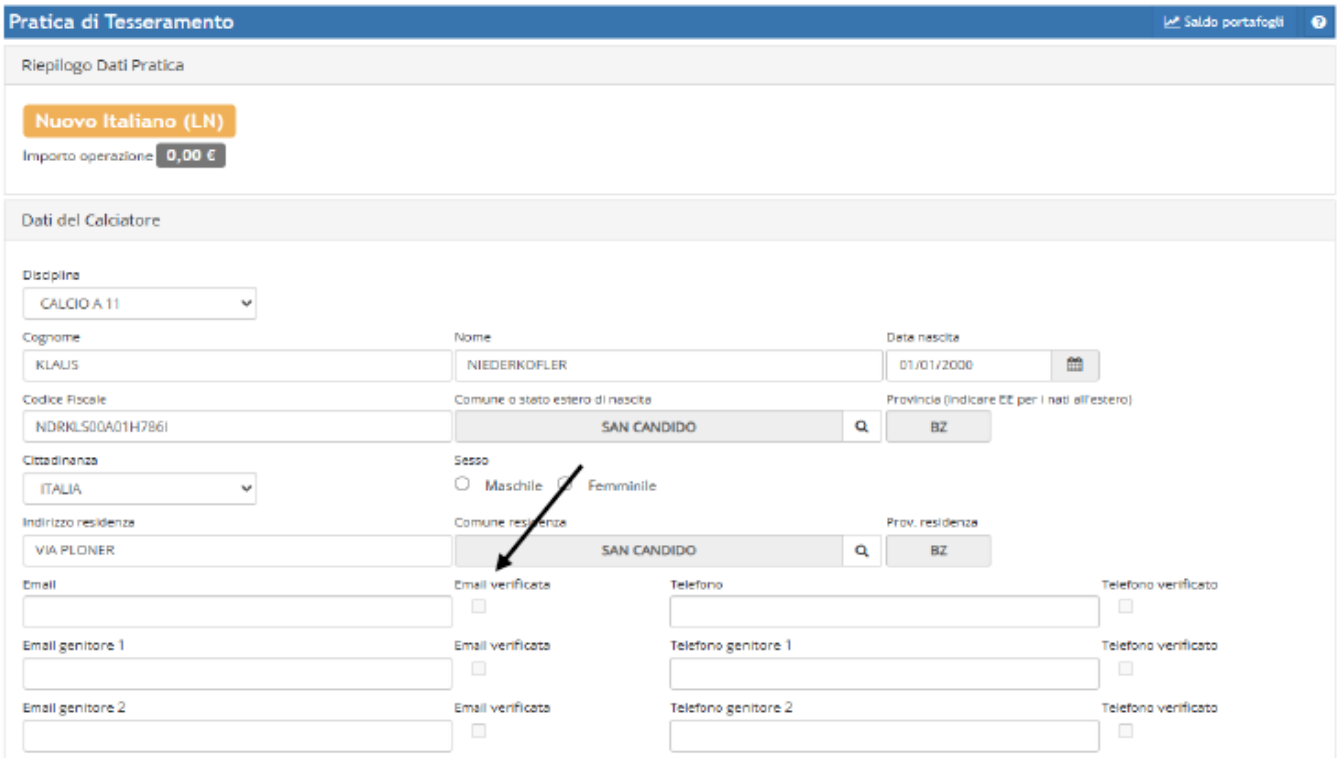


4. **il calciatore riceverà una mail di avviso alla mail inserita** – dovrà entrare nel link e cliccare "**conferma**" (esempio mail ricevuta)

Cosa fare in caso di mancata ricezione e-mail di validazione:

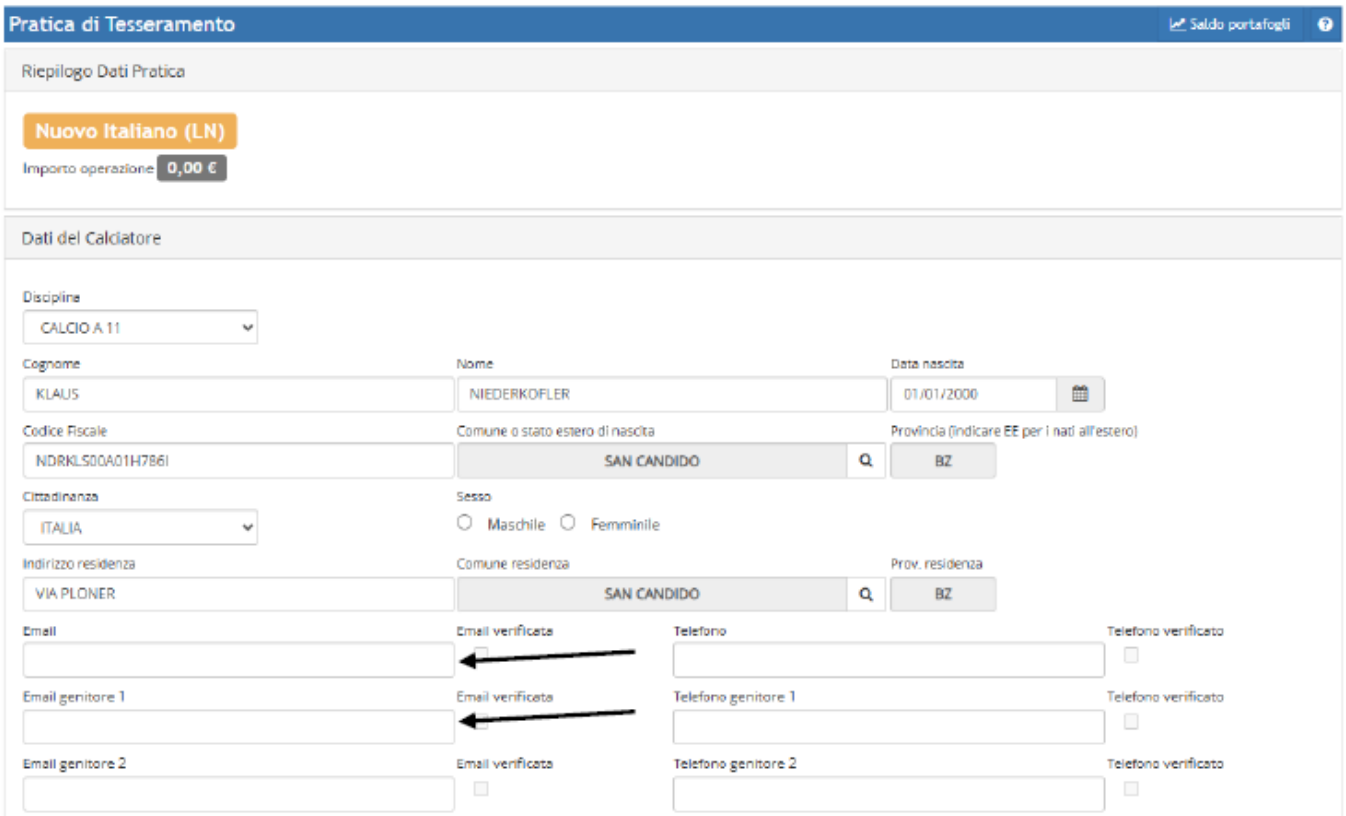
- attendere qualche minuto dall'invio della notifica, ovvero dopo aver fatto Salva Provvisorio;
- verificare attentamente nello spam;
- in caso di mancata ricezione è possibile rientrare nella pratica e cliccare nuovamente su Salva Provvisorio per fare generare una nuova e-mail di validazione; questa operazione è possibile eseguirla più volte.

5**. quando il calciatore ha confermato la mail**, accanto all'indirizzo inserito nella schermata del tesseramento vedrete fleggato in automatico "e-mail verificata" **(se il flag non compare il calciatore non ha ancora verificato la mail** e il tesseramento non potrà essere perfezionato**)**



6. solo ora si potrà terminare il tesseramento con "salva definitivo e stampa"

7. **per calciatori A CONTRATTO MINORENNI è obbligatorio inserire la mail del genitore e la mail del calciatore** (tutte e due) e farla convalidare come sopra spiegato da entrambi



8. Ora cliccare "**salva definitivo e stampa**"

ATTENZIONE: *Senza conferma* del calciatore (e del genitore se calciatore minorenne a contratto) entrando nella sua mail, il tesseramento non può proseguire

Verifica calciatori/trici tesserati/e / Kontrolle gemeldete Spieler/innen

Visto che la maggior parte dei/delle calciatori/trici con la Riforma della Sport sono stati/e svincolati/e, si consiglia alle società di verificare nel Portale LND i/le calciatori/trici ancora tesserati/e sotto la voce:

Da die meisten Fußballspieler/innen mit der Sportreform freigestellt wurden, ersucht man die Vereine eine Kontrolle der noch gemeldeten Spieler/innen auf dem Portal LND vorzunehmen:

Tesseramento Dilettanti / Atleti / Tabulato Calc. Dilettanti

Tesseramenti nel Settore Giovanile – stagione sportiva 2025/2026
Spielermeldungen im Jugendsektor – Sportsaison 2025/2026

Il Settore Giovanile e Scolastico ha pubblicato la Circolare Esplicativa sul Tesseramento nel Settore Giovanile per la stagione sportiva 2025/2026.
Si invitano le società a consultare i sotto riportati link, soprattutto per quanto riguarda il primo tesseramento di cittadini stranieri:

Der Jugend- und Schulsektor hat die Richtlinien zur Spielermeldung im Jugendsektor der Sportsaison 2025/2026 veröffentlicht.

Man ersucht die Vereine die unten angeführten Links zu lesen, insbesondere in Bezug auf die Erstmeldung von ausländischen Staatsbürgern:

https://www.figc.it/media/276478/comunicato-ufficiale-n-5-circolare-esplicativa-tesseramento-ss-25-26.pdf

https://www.figc.it/media/276479/guida-alla-scelta-delleccezione-2526-002.pdf

Documenti da richiedere per il tesseramento calciatori Settore Giovanile

PORTALE SOCIETA' LND

Documenti da richiedere per il tesseramento dei calciatori SGS

Nuovo Italiano (non proveniente da Federazione estera)

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Nuovo straniero D.lgs. 36/2021 (non proveniente da Federazione estera)

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Fotocopia di un documento di identità dell'esercente la responsabilità genitoriale (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Attestato iscrizione scolastica: anno scolastico corrente ed anno scolastico precedente;
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Provvedimento autorità giudiziaria relativo alla nomina tutore (in caso di minore rappresentato, per qualsiasi motivo, da soggetto diverso dai genitori);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso stessa Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (in caso eventuali variazioni dello stato anagrafico rispetto al primo tesseramento e solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.

Rinnovo (aggiornamento di posizione) italiano presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (D.lgs. 36/2021 o che ha beneficiato di IUS SOLI) presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi).

Rinnovo (aggiornamento di posizione) straniero (tesserato precedentemente in base al Regolamento FIFA) presso altra Società

- Modulo di tesseramento;
- Dichiarazione del/della calciatore/calciatrice attestante la sussistenza/insussistenza di eventuali pregressi tesseramenti presso Federazioni estere (dal compimento del 10° anno di età in poi);
- Fotocopia di un documento di identità del calciatore (o equipollente);
- Permesso di soggiorno o documento equipollente per atleti extracomunitari (facoltativo);
- Certificato anagrafico plurimo (solo sotto i 16 anni);
- Dichiarazione di prestazione volontaria (dal compimento del 14° anno di età in poi);
- Certificazione della Società che il primo tesseramento è avvenuto a seguito di autorizzazione da parte dell'Ufficio Tesseramento Centrale.

Piccoli Amici/Primi Calci – Primo tesseramento e aggiornamento di posizione
(Calciatori in età compresa tra i 5 anni anagraficamente compiuti e gli 8 anni non compiuti al 1° gennaio dell'anno in cui ha inizio la stagione sportiva)

- Modulo di tesseramento;
- Certificato anagrafico plurimo.

Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia
Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni**.
Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**
Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: http://www.figcbz.it/it/modulistica/

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden** verwendet werden.

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.
Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: http://www.figcbz.it/de/formulare/

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄTSAKTES (Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)	DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO DI NOTORIETÀ (art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)
Der/Die Unterfertigte	Il/la sottoscritto/a
_____	_____
geboren in _____ (___) am _____ und wohnhaft in _____(___), Adresse:_____ erklärt unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P. R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des St. GB bei unwahren Angaben folgendes :	nato/a _____ (___) il _____ e residente a _____ (__), Via _____ dichiara sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in caso di dichiarazioni mendaci:

a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore_____geb in/ nato a_____(__) am/il_____italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.

b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____(__)
Adresse/indirizzo_____**seit /dal**_____

c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:

1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;
2) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
3) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
4) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
5) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
6) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
7) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)

Ort und Datum/ luogo e Data_____

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante

_____

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc.identità del/la dichiarante

[Modulo Dichiarazione mai stato tesserato estero]

DICHIARAZIONE DEL CALCIATORE

PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI – Quanto alla protezione dei propri dati personali (ovvero dei dati personali del minore), con la sottoscrizione del presente modulo i firmatari dichiarano di essere stati adeguatamente informati circa le finalità e le modalità del trattamento relativo al tesseramento secondo quanto previsto nelle informative ricevute e sempre consultabili nella sezione dedicata del sito web istituzionale di F.I.G.C. www.figc.it. A tale riguardo, la Lega Nazionale Dilettanti è nominata Responsabile del trattamento.

Il sottoscritto _____, nato il _____
(cognome e nome del calciatore) (data di nascita del calciatore)

unitamente all'/agli esercenti/i la potestà genitoriale (in caso di calciatore minorenne)

_____ _____
(cognome e nome del padre) (cognome e nome della madre)

DICHIARA

(apporre una X nella casella interessata)

☐ di non essere mai stato tesserato con società appartenenti a Federazione estere

OPPURE

☐ di essere stato precedentemente tesserato per la società

_____ appartenente alla
(nome del Club per cui si è stati tesserati)

Federazione _____
(nazione della Federazione alla quale appartiene il Club)

_____ _____
(data) (firma del calciatore)

_____ _____
(firma del padre in caso di calciatore minorenne) (firma della madre in caso di calciatore minorenne)

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale**.
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" si vedrà l'elenco delle persone** per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo** " **?** " nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandssausweis beantragt werden**.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken**.
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali" eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **"Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte" ist die Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels des Symbols** „ **?** " im jeweiligen Bereich.

Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

Verifica Pratiche
Tesseramento L.N.D. e S.G. e S.
Trasferimenti L.N.D.
Tessere Calciatori/trici Dilettanti
Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che **è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti** sul sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ nelle aree **"Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma"** sotto le voci **"Pratiche Aperte",** oppure nell'area iniziale **Home** sotto la voce **"riepilogo documenti con firma elettronica"** e **verificare eventuali anomalie riscontrate (evidenziate in rosso).**

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare **sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate** dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

Kontrolle
Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S.
Spielerwechsel L.N.D.
Amateurspielerausweise
Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite http://www.iscrizioni.lnd.it/ in den Bereichen **"Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma"** unter **"Pratiche Aperte"**, oder auf der Anfangsseite **Home** unter **"riepilogo documenti con firma elettronica" zu kontollieren,** um **eventuelle Fehler (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.**
Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können **unter „Note"**, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, **eingesehen werden**.
Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione **"Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società**.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area **"Stampa Cartellini DL"**, si dovrà **selezionare la voce "Richiesta Cartellino"**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera**, **stampare la richiesta** complettandola con le **firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online**.
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano**.

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito http://www.iscrizioni.lnd.it/ , cliccando **"Home - Aiuto In Linea"** oppure **selezionando il simbolo** " **?** " nella rispettiva area.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation **„Tesseramento Dilettanti" im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.
Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich **„Stampa Cartellini DL"** muss man **„Richiesta Cartellino" aufrufen**.
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen**, die **Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss,** zu vervollständigen.
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.
Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:http://www.iscrizioni.lnd.it unter **"Home - Aiuto In Linea"** oder **mittels des Symbols** „ **?** " im jeweiligen Bereich.

Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri
Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

https://portaleservizi.figc.it

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- **Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato**
- **Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung**

- **Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri**
- **Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft**

- **Rientro da Federazione Estera**
- **Rückkehr von einem ausländischen Verband**

- **Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su**
- **Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft**

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

Riepilogo Categorie Giovanili / Zusammenfassung Jugendkategorien 2025/2026

Si pubblicano le annate previste per le varie Categorie giovanili della stagione sportiva 2025/2026:

Man veröffentlicht die Jahrgänge der verschiedenen Jugendkategorien der Saison 2025/2026:

Categorie / Kategorie	***Annate / Jahrgänge***	***Fuoriquota / ältere Spieler***
JUNIORES / JUNIOREN	**nati dal 1° Gennaio 2007 in poi fino ai 15 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2007 bis Mindestalter 15 Jahre**	***fino a un massimo di 6 calciatori "fuori quota" nati dal 1° Gennaio 2005 in poi da utilizzare nell'arco dell'intera gara.*** ***maximal 6 ältere Fußballspieler geboren ab dem 01. Januar 2005 im Laufe des gesamten Spieles einsetzbar.***
ALLIEVI / A-JUGEND UNDER 17	**nati dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***
FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 17	**nate dal 1° Gennaio 2009 in poi fino ai 14 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2009 bis Mindestalter 14 Jahre**	***due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2008*** ***zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2008***
GIOVANISSIMI / B-JUGEND UNDER 15	**nati dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***
FEMMINILE / MÄDCHEN UNDER 15	**nate dal 1° Gennaio 2011 in poi fino ai 12 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2011 bis Mindestalter 12 Jahre**	***due calciatrici fuoriquota nate dal 1° Gennaio 2010*** ***zwei ältere Fußballspielerinnen geboren ab dem 01. Januar 2010***
ESORDIENTI misti C-JUGEND gemischt	**nati dal 1° Gennaio 2013 in poi fino ai 10 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2013 bis Mindestalter 10 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***

ESORDIENTI JUNIOR 1°anno C-JUGEND JUNIOR 1.Jahr	**nati dal 1° Gennaio 2014 in poi fino ai 10 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2014 bis Mindestalter 10 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***
PULCINI / D-JUGEND	**nati dal 1° Gennaio 2015 in poi fino ai 8 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2015 bis Mindestalter 8 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***
PRIMI CALCI / E-JUGEND	**nati dal 1° Gennaio 2017 in poi fino ai 6 anni compiuti** **geboren ab dem 01. Januar 2017 bis Mindestalter 6 Jahre**	***non previsti*** ***nicht vorgesehen***

Esempio per quanto riguarda i fuoriquota nei Juniores: se una società parte con 6 calciatori fuoriquota nella formazione titolare, non può sostituire un calciatore fuoriquota con un altro calciatore fuoriquota rimasto in panchina, in quanto utilizzerebbe già il settimo fuoriquota nell'arco dell'intera gara.
Beispiel in Bezug auf die Fuoriquota bei den Junioren: sollte ein Verein mit 6 Fußballspielern Fuoriquota in der Startformation beginnen, kann ein Fuoriquota Spieler nicht durch einen weiteren Fuoriquota Spieler von der Ersatzbank ersetzt werden, da man in diesem Fall bereits den siebten Spieler Fuoriquota im Laufe des gesamten Spieles einsetzen würde.

Femminile:
Nella categoria Giovanissimi possono partecipare anche squadre miste o composte da sole ragazze, anche se in età della categoria "Allieve" (nate nel 2009 e 2010, con deroga rilasciata dal Presidente del Settore Giovanile e Scolastico).
In tutte le categorie di base (Esordienti e Pulcini) è possibile richiedere una deroga per far giocare ragazze di un anno di età superiore rispetto quella prevista.

ATTIVITA' FEMMINILE SETTORE GIOVANILE / DAMENFUßBALL JUGENDSEKTOR

3) ATTIVITÀ DI CALCIO FEMMINILE

3.1 Attività di base
(Piccoli Amici, Primi Calci, Pulcini, Esordienti)

All'Attività di Base femminile si applicano le disposizioni di cui alla Sezione "1" del presente Comunicato.

Nel caso in cui sussista l'oggettiva impossibilità di far partecipare le bambine appartenenti alle diverse categorie e fasce d'età alle gare con i bambini di pari età (in qualsiasi fascia d'età delle categorie "Pulcini", "Esordienti" o "Giovanissimi"), si potrà richiedere deroga per la partecipazione delle predette calciatrici alle gare della categoria o fascia d'età inferiore di un anno alla propria, secondo quanto riportato nella tabella sottostante.

NUOVO

A tal fine dovrà essere presentata specifica richiesta al Comitato Regionale territorialmente competente, per il tramite della rispettiva Delegazione della LND e allegando all'istanza una dichiarazione firmata dagli esercenti la potestà genitoriale (vedasi fac-simile in allegato). Il Comitato Regionale pubblicherà l'elenco delle giovani calciatrici che hanno fatto richiesta di deroga trasmettendo lo stesso elenco al Presidente del Settore Giovanile e Scolastico.

Attività Femminile: opportunità di gioco per la stagione sportiva 2025/2026

Categoria	Attività mista	anni di nascita categoria di appartenenza	torneo/campionato	deroga per ragazze nate nell'anno...
Piccoli Amici	Si	2019- 2020 - 5 anni compiuti	Attività Piccoli Amici e Fun Football	2018
Primi Calci	Si	2017 - 2018	Attività Primi Calci e Fun Football	2016
Pulcini (anche Calcio a 5)	Si	2015 - 2016	Pulcini età mista	2013 - 2014
			Pulcini 2015 - 7c7	2013 - 2014
			Pulcini 2016- 7c7	2015
Esordienti (anche Calcio a 5)	Si	2013 - 2014	Esordienti età mista - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2013 - 9c9	2011 - 2012
			Esordienti 2014 - 9c9	2013
Giovanissimi (anche Calcio a 5)	Si	2011 - 2012	Under 15 Regionali o Provinciali	2009 - 2010
			Under 14 - 2012	2009 - 2010 - 2011
Allievi (anche Calcio a 5)	Non prevista	2009 - 2010	Under 17	----

La deroga dalla categoria primi a calci alla categoria piccoli amici sarà, invece, automaticamente consentita alle bambine, senza necessità della richiesta, per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria.
Il Settore Giovanile e Scolastico prenderà comunque in esame eventuali ulteriori richieste di deroga diverse da quelle previste, purché opportunamente motivate.

Spett.le C. R._____
LND - FIGC
Via_____
Cap_____Città___

RICHIESTA DI DEROGA PER LE RAGAZZE CALCIATRICI
che chiedono di giocare nella fascia d'età inferiore alla propria età

SCHEDA ESERCENTI LA POTESTÀ GENITORIALE

Società_____Matricola_____

Padre_____

Madre_____

Esercenti la potestà genitoriale sulla minore

_____Nata il_____

DICHIARANO

Di autorizzarla a partecipare ai tornei della F.I.G.C. - S.G.S. nella fascia d'età inferiore rispetto alla propria età

nella seguente attività:

- ☐ Under 15 (nati nel 2011 - 2012)
- ☐ Esordienti Misti (nati nel 2013 - 2014)
- ☐ Esordienti1° Anno (nati nel 2014)
- ☐ Pulcini 2° Anno (nati nel 2015)
- ☐ Primi Calci (nati nel 2017 - 2018)
- ☐ Under 14 (nati nel 2012)
- ☐ Esordienti 2° Anno (nati nel 2013)
- ☐ Pulcini Misti (nati nel 2015 - 2016)
- ☐ Pulcini 1° Anno (nati nel 2016)
- ☐ Altro_____

Il passaggio dalla categoria "Primi Calci" alla categoria "Piccoli Amici" per la partecipazione all'attività della fascia d'età inferiore di un anno alla propria è automaticamente consentita alle bambine, senza necessità di richiesta di deroga.

Timbro della Società

FIRMA DEI GENITORI

Padre_____

Madre_____

Allegato 9 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2025 2026
https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**. Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

PROMOZIONE / LANDESLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
4A	BRUNECK	STEGEN	SAB 20/09/25	**17.00**	RISCONE / REISCHACH REIPERTING A

2^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A6A	SCHLANDERS RAIFF.	HASLACHER	**DOM 05/10/25**	15.30	SILANDRO / SCHLANDERS GROBN
B3A	KLAUSEN	VELTURNO FELDTH.	SAB 13/09/25	16.30	**CHIUSA / KLAUSEN**

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A7A	EYRS	PRATO ALLO STELVIO	**SAB 11/10/25**	**15.00**	ORIS / EYRS
B3A	NEUMARKT EGNA	EGGENTAL	**VEN 12/09/25**	**20.15**	EGNA / NEUMARKT
B3A	EXCELSIOR	BRESSANONE	SAB 13/09/25	**20.30**	BOLZANO / BOZEN RESIA A SINT.
C3A	OLANG	VELTURNO FELDTH.B	SAB 13/09/25	**16.30**	VALDAORA / OLANG

JUNIORES / JUNIOREN UNDER 19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A3R	SCHLANDERS	ST.MARTIN MOOS IP	**VEN 07/11/25**	**20.00**	SILANDRO / SCHLANDERS GROBN
A1R	MALS	ST. MARTIN MOOS IP	**VEN 24/10/25**	**20.00**	**MALLES / MALS B INCROCIO LAUDES**
B5A	BOZNER	TERLAN	**MER 01/10/25**	**20.30**	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
D2A	TAUFERS	NATZ	**LUN 15/09/25**	**20.00**	**MOLINI TURES / MUEHLEN TAUFERS SINT**
D1R	3 ZINNEN	AUSWAHL RIDNAUN.	SAB 25/10/25	**19.00**	DOBBIACO / TOBLACH SINT.
D7R	NATZ	AUSWAHL RIDNAUN.	**SAB 06/12/25**	**15.00**	**NAZ / NATZ**

ALLIEVI / A- JUGEND ELITE UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A4A	TERLAN	OLIMPIA MERANO	SAB 27/09/25	**16.30**	TERLANO / TERLAN
A6A	TERLAN	ST. PAULS	SAB 11/10/25	**16.30**	TERLANO / TERLAN
A1R	TERLAN	LANA	SAB 25/10/25	**16.30**	TERLANO / TERLAN

ALLIEVI / A- JUGEND UNDER 17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5	TEIS TISO VILLNOESS	ST. LORENZEN	**DOM 05/10/25**	**17.00**	FUNES S.PIETRO/ST. PETER VILLNOESS

GIOVANISSIMI / B- JUGEND UNDER 15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B3	NEUMARKT EGNA	REAL BOLZANO	**GIO 25/09/25**	**18.00**	**EGNA / NEUMARKT SINT.**
C2	VAHRN	COLLE CASIES PICHL G.	**VEN 12/09/25**	**19.30**	VARNA / VAHRN
C3	STEGEN	STEINHAUS	**SAB 20/09/25**	**16.00**	**STEGONA / STEGEN**
C5	STEGEN	NATZ	**SAB 04/10/25**	**14.00**	**STEGONA / STEGEN**

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1	NATURNS	TERLAN	SAB 13/09/25	**12.00**	PARCINES / PARTSCHINS RAIFF.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1R	NATURNS	LAUGEN	**VEN 07/11/25**	**19.00**	NATURNO / NATURNS

PULCINI / D- JUGEND

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A1	OLIMPIA MERANO C	ST. PAULS	SAB 13/09/25	**14.30**	MERANO / MERAN CONFLUENZA SINT.
A2	ST. PAULS	OLTRISARCO JUVE	SAB 20/09/25	**14.30**	S. PAOLO / ST. PAULS SINT.
A3	FUTSAL ATESINA	OLIMPIA MERANO C	**SAB 27/09/25**	**15.00**	VADENA / PFATTEN
B3	FUTSAL ATESINA	OLIMPIA MERANO D	**SAB 27/09/25**	**16.30**	VADENA / PFATTEN

COPPA PROVINCIA / LANDESPOKAL FORST

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
2.T/R	HOCHPUSTERTAL	EGGENTAL	MER 17/09/25	**20.45**	SESTO PUSTERIA / SEXTEN

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit:**

ALDEIN PETERSBERG
ANDRIAN
AUER ORA
AUSWAHL RIDNAUNTAL
BRESSANONE
BURGSTALL
CAMPO TRENS FREIENFELD
CELTIC DON BOSCO
EGGENTAL
FFC PUSTERTAL
FUTSAL ATESINA
GHERDEINA
GIRLAN
GOLDRAIN
GRIES
HOCHPUSTERTAL ALTA P.
KASTELBELL TSCHARS
KLAUSEN
KSV KALTERN FUSSBALL
LAAS
LAIVES BRONZOLO
LANA
LATSCH
LATZFONS
LAUGEN
LUSON LUESEN
MALS
MAREO
MOELTEN VOERAN
MUEHLWALD
NALS
NATURNS
NEUGRIES
NEUMARKT EGNA
OBERLAND
OBERMAIS
OLIMPIA MERANO
PARTSCHINS RAIFF.
PASSEIER
PRATO ALLO STELVIO
RED LIONS TARSCH
REISCHACH
RIFFIAN KUENS
RITTEN SPORT
SALORNO RAIFFEISEN
SARNTAL
SCHLUDERNS
SCILIAR SCHLERN
SINIGO
ST. PANKRAZ
ST. PAULS
STEINHAUS
STERZING
TAUFERS
TEIS TISO VILLNOESS FUNES
TERLAN
TRAMIN
TSCHERMS
TSCHERMS MARLING
UNTERMAIS MERAN
VAHRN
VELTURNO FELDTHURNS
WEINSTRASSE SUED
3 ZINNEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen oder mit Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS

Regolamento Pulcini 7 contro 7

1. **Limiti di età**
   - Pulcini Misti, nati dall'1.1.2015 al 31.12.2016.
   - Possono giocare anche i nati nel 2017 dopo aver compiuto il 8° anno di età.

2. **Modalità di svolgimento**
   - Si gioca 7vs7 + (Proposte pre-gara / 4° tempo);
   - Non è previsto il fuorigioco;
   - Per quanto riguarda il gioco da Portiere:
     - ✓ Non è consentito raccogliere con le mani il pallone calciato da un compagno;
     - ✓ Non può riprendere la palla con le mani una volta messa a terra;
     - ✓ All'interno della sua area di rigore il portiere in possesso di palla non può venire attaccato e deve quindi poter giocare senza essere contrastato per un massimo di 6 (sei) secondi, sia con le mani che con i piedi;
     - ✓ All'esterno della area di rigore il portiere in possesso di palla può essere contrastato;
   - Il calcio di rinvio si effettua come previsto dal "Regolamento del Giuoco del Calcio";
   - Nel caso in cui, durante un tempo di gioco, si verifichi una differenza di 5 reti tra le due squadre, la squadra in svantaggio può giocare con un calciatore in più sino a quando la differenza viene ridotta a 3 reti;

3. **Proposte pre-gara**
   - https://www.figcbz.it/it/esordienti-regolamento/

4. **Durata delle gare e sostituzioni**
   - Si gioca 3 tempi da 15' ciascuno.
   - Tutti i gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
   - Al termine del 1°t. vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t. tranne che per validi motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato il 1°t. per intero;
   - Nel 3°t. le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
   - Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 14 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Cosi anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
   - L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

5. **Time Out**
   - E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1'minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

6. Risultato delle gare

- Ciascun tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ciascun tempo vinto o pareggiato.
- Esempio di risultati di gara:
  - ✓ 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
  - ✓ 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
  - ✓ 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
  - ✓ 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
  - ✓ 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
  - ✓ 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

7. Arbitraggio delle gare

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere all'Autoarbitraggio;
- Tale opportunità prevede che la gara sia arbitrata dai calciatori in campo, delegando al Dirigente Arbitro a bordo campo eventuali interventi di supporto.
- Info più dettagliate nella guida per l'Autoarbitraggio in allegato.

8. Green Card

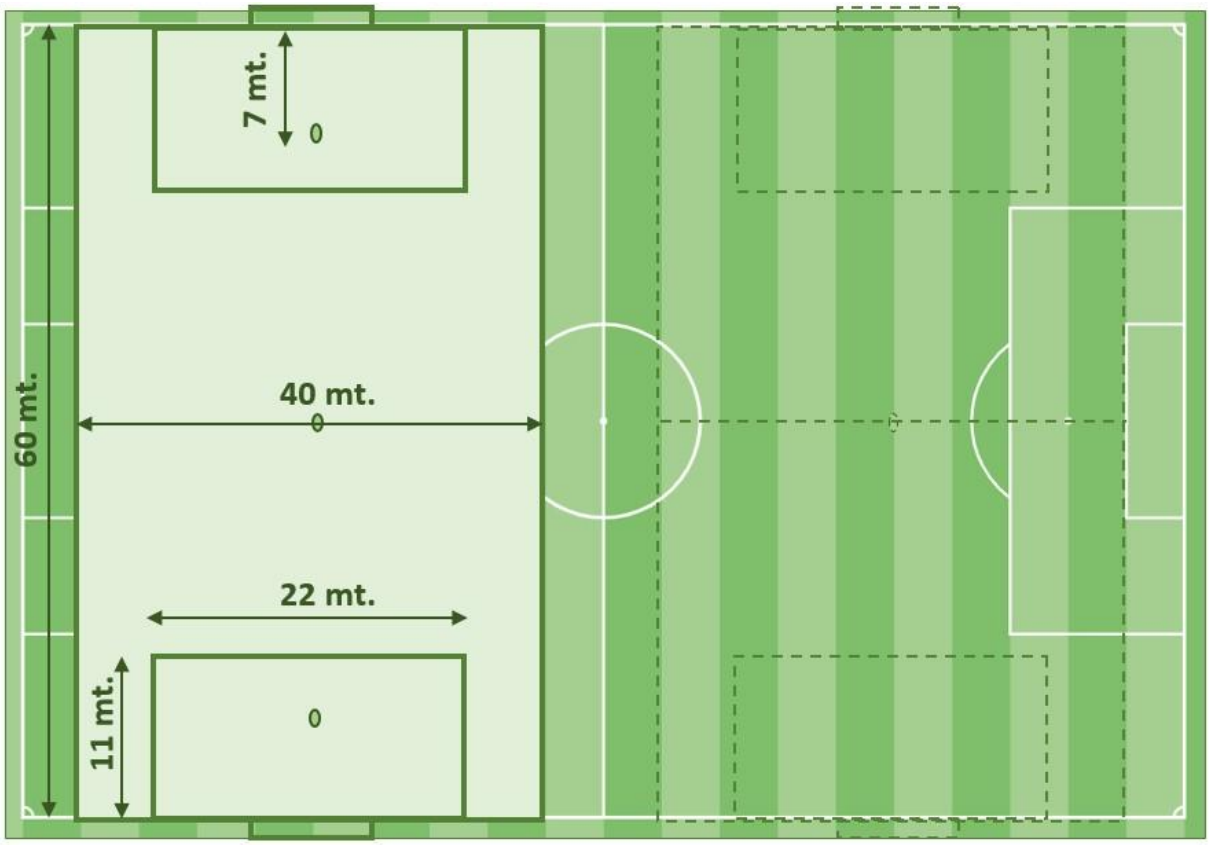
- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
  - ✓ FAIR PLAY (gioco giusto)
  - ✓ GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

9. Saluti

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

10. Terreno di gioco

- Il terreno di gioco misura 60x40 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente. E' consigliabile l'utilizzo trasversale della metà campo di gioco soprattutto se si vogliono organizzare più gare in contemporanea.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 22x11 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 4 x 2 metri.
- I palloni sono i n°4.
- La distanza del calcio di rigore è fissata a 7 metri dalla linea di porta.
- La distanza della barriera dal punto del calcio di punizione è fissata a 7 metri.



11. <u>Varie</u>

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - ✓ Comunicato Ufficiale n°3 del 15/07/2025;
  - ✓ Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio;

Reglement D-Jugend 7 gegen 7

1. Altersgrenze

- D-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2015 bis 31.12.2016;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2017 nach vollendetem 8. Lebensjahr teilnehmen.

2. Austragungsform

- gespielt wird 7 gegen 7 + (Vorschlag Spiele vor dem Fußballspiel oder 4. Spielzeit);
- es ist keine Abseitsregel vorgesehen;
- Zum Spiel des Torwarts:
  - ✓ Es ist nicht erlaubt den, von einem Mitspieler zugespielten Ball mit den Händen aufzunehmen;
  - ✓ Nachdem der Ball auf den Boden gelegt wurde, darf nicht mehr mit den Händen gespielt werden
  - ✓ Innerhalb seines Strafraums darf der Torwart, der im Ballbesitz ist, nicht angegriffen werden und muss maximal 6 (sechs) Sekunden lang ungehindert spielen können, sowohl mit den Händen als auch mit den Füßen.;
  - ✓ Außerhalb des Strafraums darf der Torwart, der im Ballbesitz ist, angegriffen werden.
- Sollte sich im Laufe des Spiels eine Tordifferenz von 5 Toren ergeben, kann die unterlegene Mannschaft mit einem Spieler mehr spielen, bis sich die Tordifferenz auf 3 Tore reduziert.

3. Vorschlag Spiele vor dem Fussballspiel

- https://www.figcbz.it/de/c-jugend-reglement/

4. Spieldauer und Auswechslungen

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 15 Minuten ausgetragen;
- Alle auf der Liste eingetragenen Spieler müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 14 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

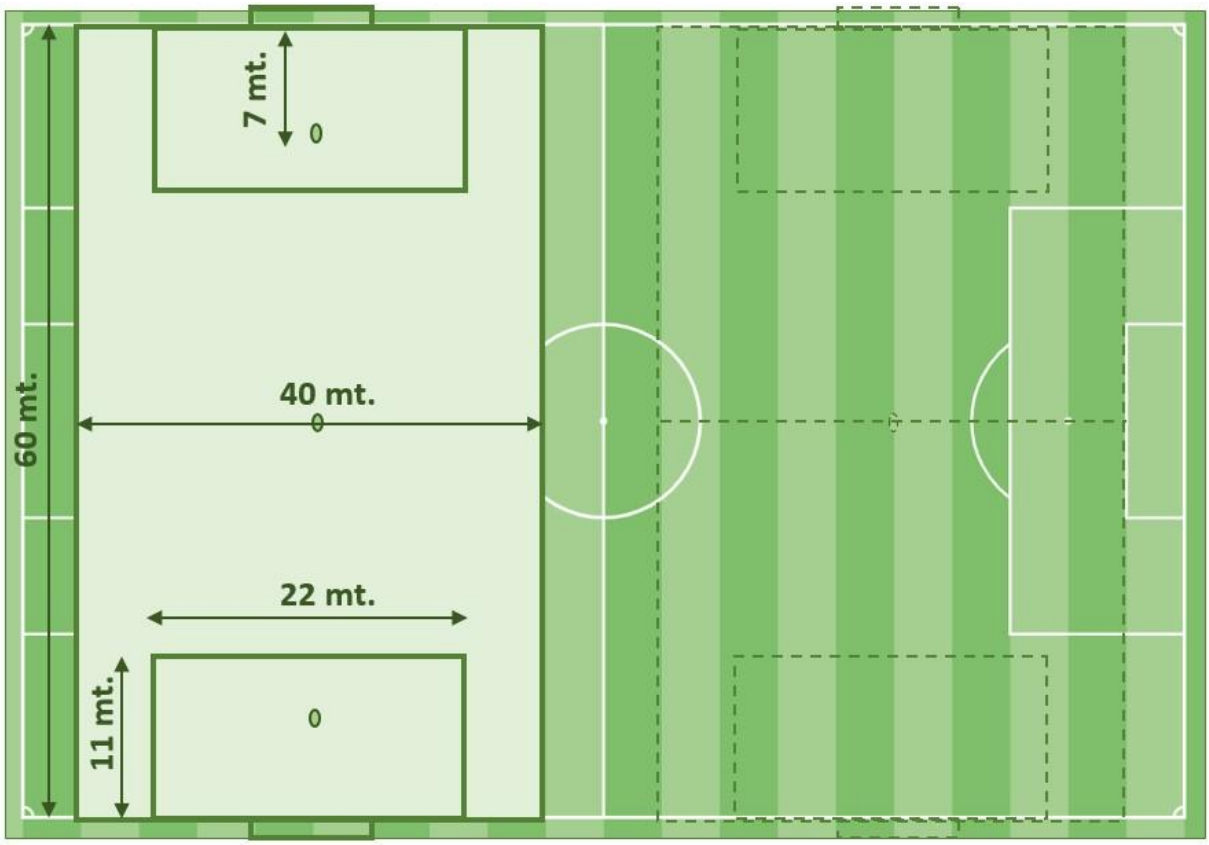
6. **Spielergebnis**
   - Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
   - Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
   - Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
   - 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.
   - Beispiele für Gesamtergebnisse:
     - ✓ 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
     - ✓ 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
     - ✓ 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
     - ✓ 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
     - ✓ 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
     - ✓ 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

7. **Schiedsrichter**
   - Bezüglich der Spielleitung muss die "Eigene Spielleitung – Autoarbitraggio" angewandt werden;
   - Das Spiel wird somit von den Fußballspielern selbst geleitet; der Vereinsschiedsrichter am Spielfeldrand kann eventuell zur Unterstützung eingreifen;
   - Anbei das diesbezügliche Reglement.

8. **Green Card**
   - Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
     - ✓ FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
     - ✓ GOOD PLAY (gutes Spiel)
   - Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

9. **Begrüßungen**
   - Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

10. **Spielfeld**
    - Die Spielfeldgröße beträgt 60X40 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Vorteilhaft wäre es das Feld in der Breite einer Hälfte eines regulären Feldes einzuzeichnen, damit auch mehrere Spiele gleichzeitig ausgetragen werden können;
    - Die Größe des Strafraums beträgt 22X11 Meter;
    - Die Größe der Tore beträgt 4X2 Meter;
    - Spielbälle Nr. 4;
    - Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 7 Meter von der Torlinie markiert;
    - Bei Freistößen ist ein Abstand von 7 Metern einzuhalten;



11. <u>Allfälliges</u>

- Für weitere Details verweist man auf:

✓ Offizielles Rundschreiben Nr. 3 des 15/07/2025;
✓ Weitere Richtlinien;

Regolamenti ESORDIENTI e PULCINI / Reglement C-JUGEND und D-JUGEND

Al seguente link del sito internet del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si possono scaricare i Regolamenti dei Tornei Esordienti e Pulcini:

https://www.figcbz.it/it/esordienti-regolamento/

Unter folgendem Link der Internetseite des Autonomen Landeskomitees Bozen kann man die Reglement der Turniere C-Jugend und D-Jugend abrufen:

https://www.figcbz.it/de/c-jugend-reglement/

Referti arbitrali Esordienti e Pulcini / Spielberichte C- und D-Jugend

Come referti arbitrali dovranno essere utilizzati i referti e distinte previsti per le Categorie Esordienti e Pulcini sotto la modulistica del sito Internet del Comitato:

http://www.figcbz.it/it/modulistica/

I referti arbitrali dovranno essere inoltrati via mail al Comitato entro 48 ore dopo la gara.

Als Spielberichte muss man den Schiedsrichterbericht und Spielerlisten der Kategorien C- und D-Jugend verwenden, welche sich unter den Formularen der Internetseite des Landeskomitees befindet

http://www.figcbz.it/de/formulare/

Die Spielberichte müssen dem Landeskomitee mittels mail innerhalb 48 Stunden nach dem Spiel übermittelt werden.

Torneo UNDER 12 FEMMINILE / Turnier UNDER 12 MÄDCHEN

All'attività Under 12 Femminile si sono iscritte le seguenti società:

An der Tätigkeit Under 12 Mädchen haben sich folgende Vereine angemeldet:

A.S.D. AFC STERZING
A.S.C. AUER ORA CALCIO
S.S.V. BRIXEN ASV
A.S.V. FFC PUSTERTAL
A.S.V. FUSSBALL ÜBERETSCH
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN
D.S.V. MILLAND
A.S.C. PASSEIER
ADFC RED LIONS TARSCH
F.C. SÜDTIROL SRL

Si pubblica il regolamento per la categoria:

Man veröffentlicht das Reglement dieser Kategorie:

REGOLAMENTO ESORDIENTI U12 FEMMINILE

STAGIONE SPORTIVA 2025-2026

1. **Limiti di età**
   - Torneo riservato alle annate 2013 / 2014 / 2015;

2. **Modalità di svolgimento**
   - Si gioca 8vs8;
   - Il fuorigioco è previsto solo negli ultimi 16,50 metri dalla linea di fondocampo;
   - Il calcio di rinvio si effettua come previsto dal "Regolamento del Giuoco del Calcio";
   - Il portiere non può mantenere il possesso del pallone per più di 8 secondi;
   - Il portiere che mette il pallone a terra non può più riprenderlo con le mani;

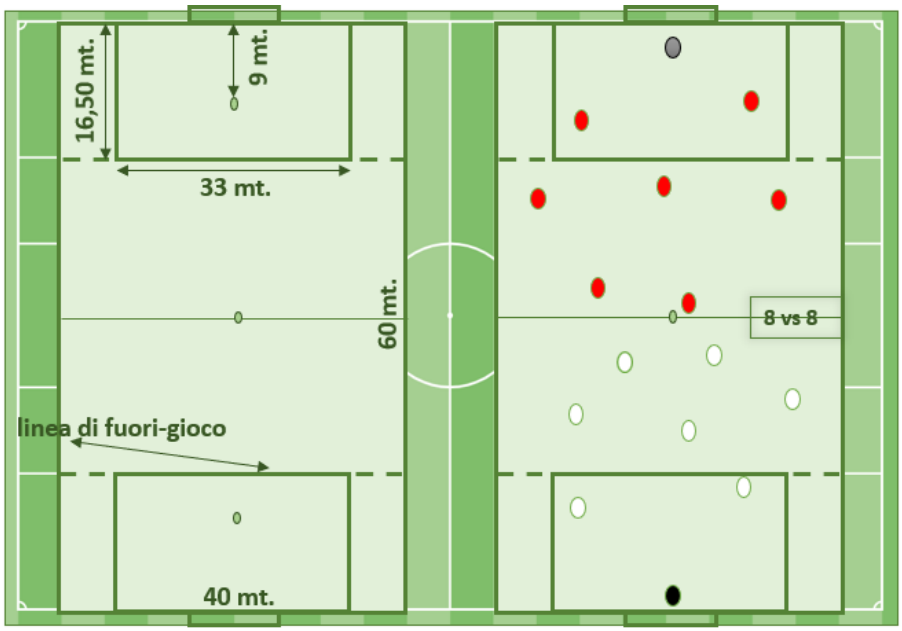
3. **Durata delle gare e sostituzioni**
   - Si gioca 3 tempi da 20' ciascuno;
   - Tutti le iscritte nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
   - Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro la distinta delle calciatrici in duplice copia, fino a un massimo di 16 calciatrici con tessera FIGC o Carta d'identità originale.
   - Cosi anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
   - L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore e due dirigenti per società;

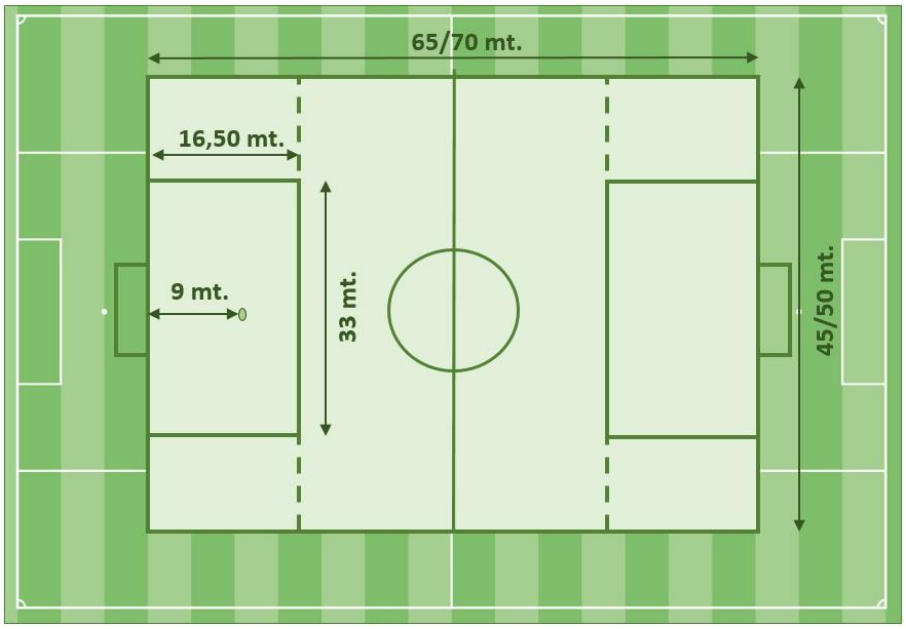
4. **Risultato delle gare**
   - Ogni tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato. Non c'è classifica.

5. **Arbitraggio delle gare**
   - Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere al Dirigente Arbitro della società;

6. **Saluti**
   - All'inizio e al termine di ogni incontro le calciatrici devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

7. **Terreno di gioco**
   - Il terreno di gioco misura 65x45 – 60x40 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente sia per la lunghezza che per la larghezza.
   - Le dimensioni sono identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza valutare se modificandola di tre metri circa si possono utilizzare le linee laterali esistenti.
   - Le dimensioni dell'area di rigore sono 33 x 16,50 metri.
   - Le dimensioni delle porte sono dai 6 x 2 metri.
   - I palloni sono i n°4.
   - La distanza della barriera è fissata a 9 metri dal punto del pallone;
   - Il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta;
   - Il terreno di gioco si può sviluppare anche in modo trasversale rispetto al campo tradizionale ottenendo così due campi da gioco.





8. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
  - ✓ Comunicato ufficiale n°3 del 15/07/2025 Programmazione Attività di Base;

REGLEMENT C – JUGEND U12 MÄDCHEN

SPORTSAISON 2025-2026

1. **Altersgrenze**
   - Turnier für Jahrgänge 2013 / 2014 / 2015;

2. **Austragungsform**
   - Gespielt wird 8 gegen 8;
   - die Abseitsregel gilt nur für die letzten 16,50 Meter;
   - der Abstoß erfolgt laut Reglement des Fußballspiels;
   - der Torwart darf den Ball nicht mehr als 8 Sekunden halten;
   - der Torwart der den Ball am Boden ablegt darf ihn nicht wieder aufheben;

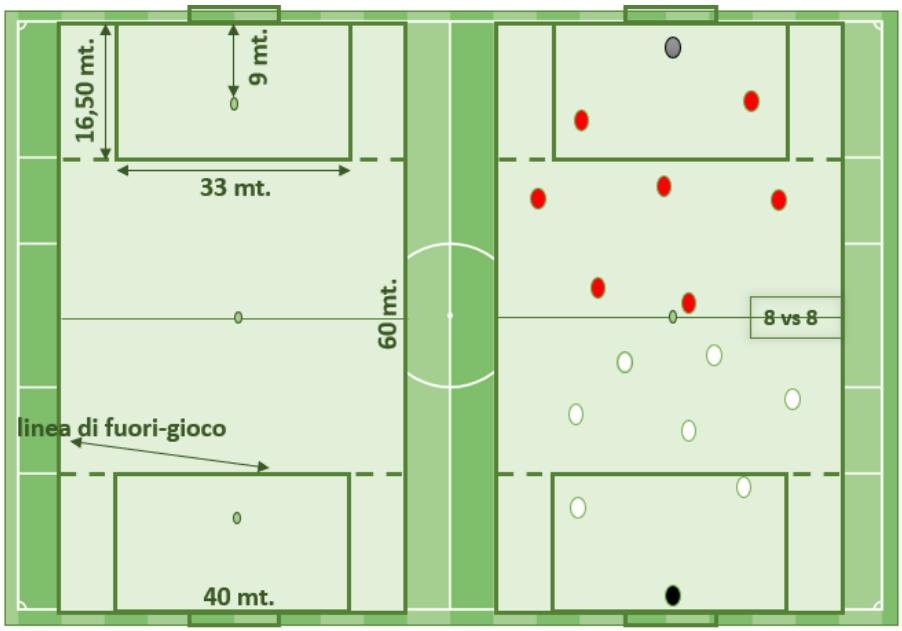
3. **Spieldauer und Auswechslungen**
   - Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 20 Minuten ausgetragen;
   - Alle Spielerinnen auf der Liste müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
   - Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 16 Spielerinnen vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
   - Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 2 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt;

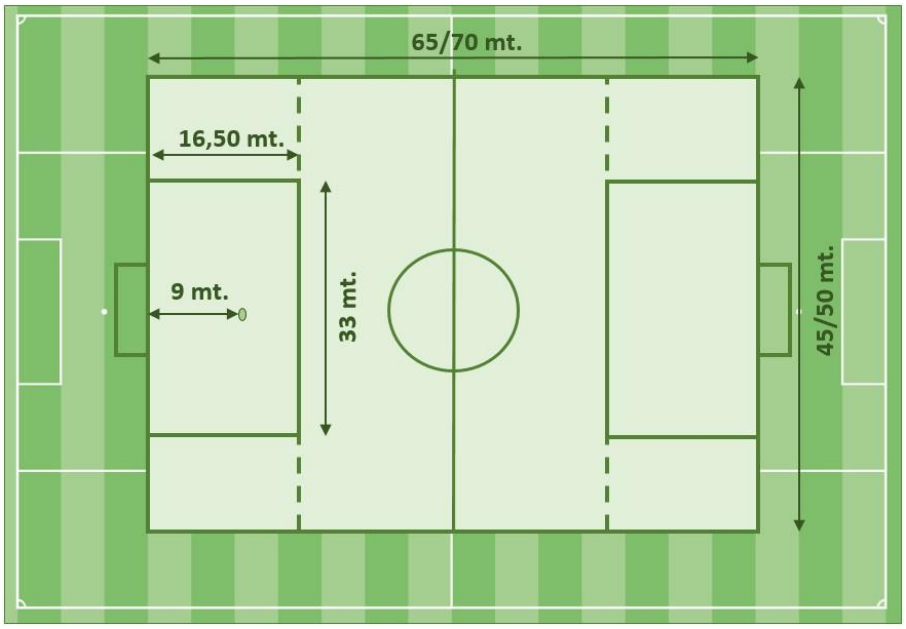
4. **Spielergebnis**
   - Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis. Es gibt keine Rangliste.

5. **Schiedsrichter**
   - Die Spielleitung muss von einem Vereinsfunktionär vorgenommen werden;

6. **Begrüßungen**
   - Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

7. **Spielfeld**
   - Die Spielfeldgröße beträgt 65X45 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Somit kann die Länge von Strafraum zu Strafraum reichen und die Breite mit ca. 3 Metern von den Seitenlinien reduziert werden;
   - Die Größe des Strafraums beträgt 33X16,50 Meter;
   - Die Größe der Tore beträgt 6 x 2 Meter;
   - Spielbälle Nr. 4;
   - Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 9 Meter von der Torlinie markiert;
   - Bei Freistößen ist ein Abstand von 9 Metern einzuhalten;
   - Will man zwei Spiele gleichzeitig austragen kann man auf 2 Spielfeldern gleichzeitig quer über den Platz spielen.





8. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
  - ✓ Offizielles Rundschreiben Nr. 3 des 15/07/2025 Programm Basistätigkeit;

Aree di Sviluppo Territoriale AST Zonale Verbandszentren

FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO
evolution programme

Informativa manifestazione di interesse per club – Aree di Sviluppo Territoriale (AST) - FIGC-SGS	**Informationsblatt zur Interessenbekundung für Vereine – zonale Verbandszentren (AST) - FIGC-SGS**
Martedì 16 settembre ore 18:30 si terrà un incontro informativo ON-LINE per le Società che hanno presentato la manifestazione d'interesse. Le Società possono chiedere LINK per partecipare a cft.bolzanosgs@figc.it	**Am Dienstag, den 16. September um 18:30 Uhr** findet ein ON-LINE-Informationsgespräch für die Vereine statt, die ihr Interesse bekundet haben. Die Vereine können den link zur Videokonferenz über cft.bolzanosgs@figc.it beantragen.
Il Settore Giovanile e Scolastico della Federazione Italiana Giuoco Calcio, con riferimento alla stagione sportiva 25-26, annuncia la ripartenza del progetto delle Aree di Sviluppo Territoriale (AST), dando seguito a quanto già proposto nelle passate stagioni. La proposta AST si colloca all'interno del Progetto di Sviluppo SGS destinato ai Club del Territorio denominato **Evolution Programme**. L'obiettivo del progetto è quello di supportare i Club del territorio lavorando a stretto contatto per favorirne la crescita e lo Sviluppo, affinché si creino ambienti favorevoli alla crescita di ragazzi e ragazze attraverso la promozione e condivisione di metodologie e proposte con i responsabili e gli staff dei Club grazie all'intervento di Staff FIGC-SGS qualificati. Al fine di programmare e organizzare al meglio le attività per la stagione sportiva 2025-2026 SGS intende procedere all'apertura di un iter specifico dedicato a: - Club già inseriti in una delle AST della regione/della PA nella stagione 2024-2025 che intendano confermare la partecipazione al progetto già avviato (Iter di conferma)	Das Jugend- und Schulsektor der Italienischen Fußballverband FIGC kündigt für die Sportjahre 2025-2026 die Wiederaufnahme des Projekts der zonalen Verbandszentren (AST) an, das in den vergangenen Saisons bereits vorgeschlagen wurde. Das AST-Projekt ist Teil des SGS-Entwicklungsprogramms für die Vereine im Gebiet, das als **Evolution Programme** bezeichnet wird. Ziel des Projekts ist es, die Vereine vor Ort zu unterstützen, indem eng zusammengearbeitet wird, um deren Wachstum und Entwicklung zu fördern. Dies soll durch die Förderung und den Austausch von Methoden und Vorschlägen mit den Verantwortlichen und dem Personal der Vereine durch qualifiziertes FIGC-SGS-Personal geschehen. Um die Aktivitäten für die Sportsaison 2025-2026 bestmöglich zu planen und zu organisieren, beabsichtigt SGS, ein spezifisches Verfahren zu eröffnen, das sich an folgende Vereine richtet: - Vereine, die bereits in der Saison 2024-2025 in einem der AST der Provinz Bozen aufgenommen wurden und ihre Teilnahme am bereits gestarteten Projekt bestätigen möchten (Bestätigungsverfahren) -

- Club non ancora inseriti in una delle AST della regione/PA che desiderano iniziare il percorso dedicato (Iter di nuovo ingresso). L'iter è rivolto anche ai Club di Calcio a 5. Qualora i club interessati vogliano inserire l'attività AST come progetto qualificante nell'ambito del sistema di qualità dei Club, si rammenta che a tal fine è necessario che il club abbia già fatto parte per almeno una stagione sportiva di un'AST. L'AST può essere indicato come progetto qualificante soltanto a partire dal secondo anno di attività nell'area. È richiesto pertanto ai Club che vogliano procedere con la manifestazione di interesse di compilare e inviare il modulo Microsoft Form di seguito riportato entro e non oltre le ore 12 del 29.08.2025 p.v.	- Vereine, die noch nicht in einem der AST der der Provinz Bozen aufgenommen wurden und den speziellen Weg beginnen möchten (Neuzugangsverfahren). Das Verfahren richtet sich auch an die Futsal-Vereine. Sollten die interessierten Vereine die AST-Aktivität als qualifizierendes Projekt im Rahmen des Qualitätssystems der Vereine einfügen wollen, wird darauf hingewiesen, dass der Verein bereits mindestens eine Sportsaison Teil eines AST gewesen sein muss. Das AST kann erst ab dem zweiten Jahr der Aktivität im Bereich als qualifizierendes Projekt angegeben werden. Die Vereine, die ihr Interesse bekunden möchten, werden daher gebeten, das untenstehende Microsoft-Formular bis spätestens 12:00 Uhr am 29.08.2025 auszufüllen und einzureichen.
La valutazione finale sui Club confermati e sui nuovi ingressi è di competenza del Coordinamento Federale SGS. Formalizzazione dell'iter di manifestazione di interesse e rispetto delle relative scadenze: • Livello del club assegnato nell'ambito del sistema di qualità dei Club FIGC-SGS; • Pregressa partecipazione alle attività Evolution Programme, analisi dei risultati raggiunti sulla base delle valutazioni dello staff FIGC-SGS; • Partecipazione ai progetti e alle attività proposti da SGS (a titolo esemplificativo ma non esaustivo: attività pre-gara, multi-partite, 4° tempo…); • Collocazione della sede del Club e del/degli impianti presso cui si svolgono le attività (in relazione alla provincia/territorio a cui è assegnata l'AST); • Anzianità del club;	Die endgültige Bewertung der bestätigten und neuen Vereine obliegt dem SGS-Bundeskoordinationszentrum. Formalisierung des Verfahrens zur Interessenbekundung und Einhaltung der entsprechenden Fristen: • Niveau des Vereins im Rahmen des Qualitätssystems der FIGC-SGS-Vereine; • Frühere Teilnahme an den Aktivitäten des Evolution Programmes, Analyse der erzielten Ergebnisse auf der Grundlage der Bewertungen des FIGC-SGS-Personals; • Teilnahme an den von SGS vorgeschlagenen Projekten und Aktivitäten(z.B. Vorwettkampfaktivitäten, Mehrfachspiele, 4. Halbzeit…); • Standort des Vereins und der Anlagen, in denen die Aktivitäten stattfinden (in Bezug auf die Provinz/das Gebiet, dem das AST zugewiesen ist); • Alter des Vereins;

• Data di compilazione del form per la formalizzazione della manifestazione d'interesse; Le scelte dei Club verranno successivamente validate dallo staff nazionale SGS. Per le AST C11 è necessario prevedere l'inserimento di almeno un Club femminile. Società che hanno presentato la manifestazione d'interesse per le **Aree di Sviluppo Territoriale (AST)**	• Datum der Ausfüllung des Formulars zur Formalisierung der Interessenbekundung; Die Auswahl der Vereine wird anschließend vom nationalen SGS-Personal validiert. Für die AST C11 ist die Aufnahme mindestens eines Frauenvereins erforderlich. Vereine, die ihr Interesse an den **zonale Verbandszentren (AST)** bekundet haben**.**
Olimpia Merano ASV Milland ASV Tramin Fussball Ssv Bruneck Auswahl Bozner FC ASV Reischach ASC St. Georgen ASC Neugries Ssv Brixen	ACD Val Badia A.S.V. Auswahl Ridnauntal ASD Castelbello-Ciardes Raiffeisen Amateursportclub Laas Raiffeisen AFC Gais AFC Terlan Asd Laives Bronzolo AFC Obermais Adfc Red Lions
Per eventuali chiarimenti e informazioni: ***Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico*** Roberto Cortese 338/4844898 ***Responsabile Tecnico Sviluppo*** Daniele Pinsi 333/3228140	**Für weitere Details und Informationen:** ***Koordinator Jugend- und Schulsektor*** Roberto Cortese 338/4844898 ***Delegierter für die Trainerausbildung*** Daniele Pinsi 333/3228140

TROFEO CONI 2025

Si comunica alle Società coinvolte l'elenco dei nominativi che rappresenteranno il nostro Comitato al **TROFEO CONI**, disciplina calcio nella modalità 3vs3 misto maschile/femminile e che si svolgerà a **Lignano Sabbiadoro dal 28 settembre al 1 ottobre 2025**.	Folgende Fußballspieler/innen vertreten unser Komitee beim **TROFEO CONI** Disziplin Fußball 3g3 gemischt Jungs und Mädchen, welches **vom 28. September bis 01. Oktober 2025** in **Lignano Sabbiadoro** stattfinden wird.
LARCHER LENA MARIA – FC SÜDTIROL GAMPER ROSA – FC SÜDTIROL VERGINER ANNA – MILLAND ALBERTI DIEGO – BOZNER FC SANZIO LORENZO – TIROL FC MONTEMURRO SAMUEL - MILLAND	LARCHER LENA MARIA – FC SÜDTIROL GAMPER ROSA – FC SÜDTIROL VERGINER ANNA – MILLAND ALBERTI DIEGO – BOZNER FC SANZIO LORENZO – TIROL FC MONTEMURRO SAMUEL - MILLAND
Per eventuali chiarimenti e informazioni: ***Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico*** Roberto Cortese 338/4844898 ***Responsabile organizzativo delegazione*** Carmelo Virciglio 339/8813498	**Für weitere Details und Informationen:** ***Koordinator Jugend- und Schulsektor*** Roberto Cortese 338/4844898 ***Organisationsverantwortlicher der Delegation*** Carmelo Virciglio 339/8813498

COMUNICATI / RUNDSCHREIBEN S.G. e S.

Si porta a conoscenza delle Società affiliate, che è possibile il Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2025/2026 sotto il link:

Man teilt den angeschlossenen Vereinen mit, dass das Offizielle Rundschreiben Nr. 1 des Jugend- und Schulsektors der Sportsaison 2025/2026 unter folgendem Link abrufbar ist:

https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20252026/

come allegati al Comunicato Ufficiale nr. 1 si trovano altri link utili:

als Anhänge zum Offiziellen Rundschreiben nr. 1 befinden sich weitere wichtige Link:

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2025 2026
https://www.figc.it/media/276366/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2025-2026.pdf

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
https://www.figc.it/media/276170/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf

Allegato 4 LOCANDINA FIGC Modalità Di Gioco Attività Di Base A3
https://www.figc.it/media/276171/allegato-4-locandina-figc-modalit%C3%A0-di-gioco-attivita-di-base-a3.pdf

Allegato 5A Regole Del Gioco U6 U7
https://www.figc.it/media/276172/allegato-5a-regole-del-gioco-u6-u7.pdf

Allegato 5B Regole Del Gioco U6 U7 Futsal
https://www.figc.it/media/276173/allegato-5b-regole-del-gioco-u6-u7-futsal.pdf

Allegato 6A Regole Del Gioco U8 U9
https://www.figc.it/media/276174/allegato-6a-regole-del-gioco-u8-u9.pdf

Allegato 6B Regole Del Gioco U8 U9 Futsal
https://www.figc.it/media/276175/allegato-6b-regole-del-gioco-u8-u9-futsal.pdf

Allegato 7A Regole Del Gioco U10 U11
https://www.figc.it/media/276176/allegato-7a-regole-del-gioco-u10-u11.pdf

Allegato 7B Regole Del Gioco U10 U11 Futsal
https://www.figc.it/media/276177/allegato-7b-regole-del-gioco-u10-u11-futsal.pdf

Allegato 8A Regole Del Gioco U12 U13
https://www.figc.it/media/276178/allegato-8a-regole-del-gioco-u12-u13.pdf

Allegato 8B Regole Del Gioco U12 U13 Futsal
https://www.figc.it/media/276179/allegato-8b-regole-del-gioco-u12-u13-futsal.pdf

Allegato 9 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2025 2026
https://www.figc.it/media/276180/allegato-9-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2025-2026.pdf

Allegato 11 MODULO FAC SIMILE CENTRI ESTIVI
https://www.figc.it/media/276182/allegato-11-modulo-fac-simile-centri-estivi.pdf

Allegato 12 MODULO FAC SIMILE OPEN DAY
https://www.figc.it/media/276183/allegato-12-modulo-fac-simile-open-day.pdf

C.U. n.03 SGS - Programmazione e Modalitá di Gioco Categorie Attività di Base 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 3, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n03-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/

C.U. n.04 SGS - Calcio a 5 - Attività di Base e Modalitá di Gioco Categorie di Base 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 4, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n04-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-calcio-a-5-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2025-2026/

CU N. 05 SGS - Circolare esplicativa tesseramento 2025 - 2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 5, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-05-sgs-circolare-esplicativa-tesseramento-2025-2026/

C.U. n. 7 SGS - Regolamento Torneo Magico categoria Pulcini - Stagione sportiva 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 7, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-07-sgs-regolamento-torneo-magico-categoria-pulcini-stagione-sportiva-2025-2026/

CU N. 8 SGS - Regolamento Torneo delle Debuttanti categoria Esordienti - 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 8, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n-08-sgs-regolamento-torneo-delle-debuttanti-categoria-esordienti-stagione-sportiva-2025-2026/

C.U. n. 9 SGS - Criteri di ammissione ai Campionati Regionali 2026/27

Il Comunicato del S.G. e S. n. 9, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277293/cu-09-sgs-criteri-di-ammissione-ai-campionati-regionali-ss-26-27.pdf

C.U. n. 10 SGS - U17 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 10, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277311/cu_n_10_sgs_u17_femminile_regolamento_2025_2026docx.pdf

C.U. n. 11 SGS - U15 Femminile Regolamento Stagione sportiva 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 11, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277312/cu_n_11_sgs_u15_femminile_regolamento_stagione_2025_2026.pdf

C.U. n. 12 SGS - U14 Pro regolamento stagione sportiva 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 12, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277313/cu_n_12_sgs_u14_pro_regolamento_2025_2026.pdf

C.U. n. 13 SGS - U13 Futsal Elite Regolamento stagione 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 13, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277333/cu_n_13_sgs_u13_futsal_elite_regolamento_2025_2026.pdf

C.U. n. 14 SGS - U12 Femminile Regolamento Stagione Sportiva 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 14, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277334/cu_n_14_sgs_u12_femminile_regolamento_2025_2026.pdf

C.U. n. 15 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 15, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277335/cu_n_15_sgs_u13_pro_regolamento_2025_2026.pdf

C.U. n. 16 SGS - U13 Pro Regolamento stagione 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 16, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/277336/cu_n_16_sgs_regolamento_fp_elite_stagione_2025_2026.pdf

C.U. n. 17 SGS - Guida Organizzazione Tornei - 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 17, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-17-sgs-guida-organizzazione-tornei-2025-2026/

C.U. n. 18 SGS - Manuale Sistema di Qualità Club Giovanili Edizione 2025 - ss 2025-2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 18, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n18-sgs-manuale-sistema-di-qualit%C3%A0-club-giovanili-edizione-2025-ss-2025-2026/

C.U. n. 19 SGS - Circolare n. 1 Attività Agonistica S.S. 2025/2026

Il Comunicato del S.G. e S. n. 19, potrà essere visionato e stampato dagli interessati sul sito https://www.figc.it/media/279340/cu-19-sgs-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf

CANALI SOCIAL SGS – BZ / SOCIAL-MEDIA-KANÄLE SGS – BZ

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico comunica l'avvenuto aggiornamento delle piattaforme social del **Coordinamento del Settore Giovanile e Scolastico (SGS)** della FIGC di Bolzano:

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teilt die Aktualisierung der sozialen Plattformen der **Jugend- und Schulsektor (SGS)** des FIGC Bozen mit:

figcbolzano.sgs

FIGCBOLZANO.SGS

figcbolzano

RISULTATI E CLASSIFICHE / SPIELERGEBNISSE UND TABELLEN

NOTE / ANMERKUNGEN :
R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN
dtr/nE = DOPO I TIRI DI RIGORE / NACH ELFMETER
vdGS = VEDI DELIBERA GIUDICE SPORTIVO / SIEHE BESCHLUSS SPORTRICHTER

PROMOZIONE / LANDESLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
(1) BRUNECK ASV	- LATSCH RAIFFEISEN	5 - 1	
CAMPO TRENS FREIENFELD	- STEGEN	0 - 2	
GARGAZON GARGAZZONE	- NATURNS ASV	0 - 5	
OLIMPIA MERANO	- GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 0	
(1) SCHENNA	- LANA ASV	1 - 2	
(1) TERLAN	- TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3 - 2	
VORAN LEIFERS	- SALORNO SALURN RAIFFEISEN	4 - 2	
WEINSTRASSE SUED	- NATZ	0 - 3	

(1) - disputata il 06/09/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS ASV	6	2	2	0	0	10	0	10	0
S.S.V. BRUNECK ASV	6	2	2	0	0	9	4	5	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	4	2	1	1	0	6	0	6	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	4	2	1	1	0	4	2	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	4	2	1	1	0	4	2	2	0
S.V. LANA ASV	4	2	1	1	0	3	2	1	0
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	6	4	2	0
A.S.V. NATZ	3	2	1	0	1	6	4	2	0
A.S.V. STEGEN	3	2	1	0	1	4	4	0	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	2	1	0	1	2	4	-2	0
A.F.C. TERLAN	3	2	1	0	1	3	7	-4	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	1	2	0	1	1	1	5	-4	0
A.S.V. GARGAZON GARGAZZONE	1	2	0	1	1	1	6	-5	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	0	2	0	0	2	3	5	-2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0	2	0	0	2	0	6	-6	0
A.S.C. SCHENNA	0	2	0	0	2	1	8	-7	0

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
(1) AUER ORA CALCIO	- NALS	0 - 2	
KALTERN FUSSBALL	- TIROL FC	2 - 0	
PASSEIER	- OLTRISARCO JUVE	3 - 3	
PLAUS	- ST. MARTIN MOOS I.P.	2 - 3	
RIFFIAN KUENS	- FUSSB. UEBERETSCH	2 - 1	
RITTEN SPORT	- SCHLUDERNS	4 - 1	
TSCHERMS	- LAGHETTI RAIFFEISEN	1 - 2	

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE B - 2 Giornata - A			
(1) COLLE CASIES	- VAHRN	1 - 0	
KIENS	- TAISTEN	3 - 0	
(1) LATZFONS	- MAREO	2 - 0	
LUSON-LUSEN	- SCILIAR SCHLERN	1 - 1	
SCHABS	- TAUFERS	1 - 2	
ST. LORENZEN	- MILLAND	2 - 1	
STEINHAUS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 5	

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	6	2	2	0	0	6	3	3	0
F.C. NALS	6	2	2	0	0	5	2	3	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	6	2	2	0	0	3	0	3	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	6	2	2	0	0	4	2	2	0
A.S.V. RITTEN SPORT	4	2	1	1	0	5	2	3	0
A.S.V. PLAUS	3	2	1	0	1	6	6	0	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	2	2	0	2	0	4	4	0	0
A.S.C. PASSEIER	1	2	0	1	1	5	6	-1	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	1	2	0	1	1	1	3	-2	0
A.S.V. TSCHERMS	0	2	0	0	2	2	5	-3	0
A.S.V. TIROL FC	0	2	0	0	2	1	4	-3	0
A.S.V. SCHLUDERNS	0	2	0	0	2	4	8	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KIENS	6	2	2	0	0	8	1	7	0
A.S.V. LATZFONS	6	2	2	0	0	4	0	4	0
A.S.D. ST. LORENZEN	6	2	2	0	0	3	1	2	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	6	2	2	0	0	2	0	2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	2	1	1	0	5	2	3	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	4	2	1	1	0	6	4	2	0
S.S.V. TAUFERS	3	2	1	0	1	2	2	0	0
S.A.V. STEINHAUS	3	2	1	0	1	6	7	-1	0
S.V. LUSON-LUSEN	2	2	0	2	0	2	2	0	0
A.S.V. VAHRN	0	2	0	0	2	0	2	-2	0
D.S.V. MILLAND	0	2	0	0	2	1	4	-3	0
A.S.V. SCHABS	0	2	0	0	2	2	6	-4	0
A.S.V. TAISTEN	0	2	0	0	2	2	6	-4	0
A.S.D. MAREO	0	2	0	0	2	1	7	-6	0

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A		
ALGUND RAIFFEISEN	- GOLDRAIN	2 - 1
HASLACHER S.V.	- KASTELBELL TSCHARS	2 - 1
MONTAN	- ALDEIN PETERSBERG	1 - 5
MORTER	- FC GRIES	1 - 1
(1) NEUGRIES	- SARNTAL FUSSBALL	6 - 1
SCHLANDERS RAIFF.	- MOELTEN ASV	1 - 3
(1) SINIGO ASD	- ULTEN	2 - 1

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE B - 2 Giornata - A		
AFC STERZING	- GOSSENSASS	3 - 0
ALBEINS	- 3 ZINNEN	2 - 1
GAIS	- TERENTEN	4 - 1
KLAUSEN	- JERGINA AMATEURE	1 - 4
PLOSE	- RAAS	1 - 4
STEINEGG	- BARBIAN	1 - 0
(1) VELTURNO FELDTH.	- REISCHACH	2 - 2

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. MOELTEN ASV	6	2	2	0	0	4	1	3	0
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	6	2	2	0	0	3	1	2	0
A.S.V. FC GRIES	4	2	1	1	0	5	2	3	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	4	2	1	1	0	2	1	1	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG ASV	3	2	1	0	1	5	2	3	0
A.S.C. NEUGRIES	3	2	1	0	1	7	5	2	0
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	3	2	1	0	1	4	2	2	0
A.S.V. GOLDRAIN	3	2	1	0	1	2	2	0	0
U.S.D. SINIGO ASD	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	3	2	1	0	1	5	7	-2	0
A.F.C. ULTEN	1	2	0	1	1	1	2	-1	0
S.V. MORTER	1	2	0	1	1	1	4	-3	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	0	2	0	0	2	2	7	-5	0
A.S.V. MONTAN	0	2	0	0	2	1	6	-5	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. AFC STERZING	6	2	2	0	0	7	0	7	0
A.S.V. ALBEINS	6	2	2	0	0	8	3	5	0
A.F.C. GAIS	6	2	2	0	0	6	2	4	0
A.S.V. REISCHACH	4	2	1	1	0	3	2	1	0
A.S.C. BARBIAN	3	2	1	0	1	3	2	1	0
A.F.C. 3 ZINNEN	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.S.V. STEINEGG	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.S.C. JERGINA AMATEURE	3	2	1	0	1	6	7	-1	0
A.S.V. RAAS	3	2	1	0	1	4	5	-1	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	2	2	0	2	0	3	3	0	0
SPORTVEREIN TERENTEN	1	2	0	1	1	2	5	-3	0
A.S.V. KLAUSEN	0	2	0	0	2	1	5	-4	0
A.S.V. GOSSENSASS	0	2	0	0	2	1	5	-4	0
S.C. PLOSE	0	2	0	0	2	2	7	-5	0

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - A			
(1) EYRS	- OBERLAND ASV	4 - 0	
GIRLAN	- UNTERMAIS MERAN	1 - 0	
JENESIEN	- LAUGEN	3 - 1	
(1) MALS	- ANDRIAN	1 - 2	
PRATO ALLO STELVIO	- LAAS RAIFFEISEN	5 - 0	
ST.PANKRAZ	- BURGSTALL RAIKA	10 - 0	

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE B - 2 Giornata - A			
BRESSANONE	- LATINO AMERICANA	1 - 1	
EGGENTAL	- UNTERLAND BERG	4 - 1	
GHERDEINA	- TEIS TISO VILLNOESS	0 - 2	
NAPOLI CLUB BOLZANO	- CELTIC DON BOSCO	5 - 2	
NEUMARKT EGNA	- LAIVES BRONZOLO	2 - 3	
(1) SCILIAR SCHLERN	- EXCELSIOR A.S.D.	7 - 0	

(1) - disputata il 05/09/2025

GIRONE C - 2 Giornata - A			
HOCHPUSTERTAL	- PERCHA	0 - 1	
(1) LATZFONS	- UTTENHEIM	3 - 3	
MUEHLWALD ASV	- OLANG	2 - 2	
RASEN	- PREDOI	9 - 0	
VAL BADIA	- WIESEN	1 - 2	
VELTURNO FELDTH.	- DIETENHEIM AUFH.	4 - 5	

(1) - disputata il 05/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. PRATO ALLO STELVIO	6	2	2	0	0	12	1	11	0
A.S.V. JENESIEN	6	2	2	0	0	5	2	3	0
A.F.C. GIRLAN	6	2	2	0	0	2	0	2	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	3	2	1	0	1	11	2	9	0
A.S.V. EYRS	3	2	1	0	1	5	3	2	0
A.S.C. LAUGEN	3	2	1	0	1	4	4	0	0
A.S.V. ANDRIAN	3	2	1	0	1	3	3	0	0
A.S.D. UNTERMAIS MERAN	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.S.V. MALS	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	1	2	0	1	1	1	6	-5	0
F.C. OBERLAND ASV	0	2	0	0	2	0	5	-5	0
A.S.V. BURGSTALL RAIKA	0	2	0	0	2	1	17	-16	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AC.SG SCILIAR SCHLERN	6	2	2	0	0	17	1	16	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	6	2	2	0	0	14	2	12	0
A.S.V. EGGENTAL	6	2	2	0	0	8	2	6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	6	2	2	0	0	5	2	3	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.V. UNTERLAND BERG	3	2	1	0	1	4	6	-2	0
U.S.D. BRESSANONE	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.D. LATINO AMERICANA INCAS	1	2	0	1	1	2	11	-9	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	2	0	0	2	4	6	-2	0
F.C. GHERDEINA	0	2	0	0	2	0	4	-4	0
A.S.D. CELTIC DON BOSCO	0	2	0	0	2	3	9	-6	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	2	0	0	2	0	16	-16	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. WIESEN	6	2	2	0	0	6	1	5	0
A.S.V. DIETENHEIM AUFHOFEN	6	2	2	0	0	6	4	2	0
A.S.V. PERCHA	6	2	2	0	0	4	2	2	0
A.S.V. UTTENHEIM	4	2	1	1	0	6	4	2	0
A.S.C. RASEN	3	2	1	0	1	10	3	7	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	3	2	1	0	1	5	3	2	0
A.S.C. OLANG	2	2	0	2	0	3	3	0	0
S.S.V. MUEHLWALD ASV	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
A.C.D. VAL BADIA	1	2	0	1	1	2	3	-1	0
A.S.V. LATZFONS	1	2	0	1	1	3	7	-4	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	0	2	0	0	2	6	8	-2	0
A.S.D. PREDOI	0	2	0	0	2	2	14	-12	0

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
(1) LANA ASV	- SCHLANDERS RAIFF.	6 - 2	
NATURNS ASV	- RIFFIAN KUENS	4 - 3	
(1) SCHLUDERNS	- LATSCH RAIFFEISEN	2 - 0	
(2) ST. MARTIN MOOS IP	- MALS	0 - 1	

(1) - disputata il 08/09/2025
(2) - disputata il 05/09/2025

GIRONE B - 1 Giornata - A			
(1) KALTERN FUSSBALL	- WEINSTRASSE SUED	6 - 1	
(1) LAUGEN	- ST. PAULS	3 - 4	
NEUGRIES	- BOZNER FC	0 - 4	
(1) TRAMIN FUSSBALL	- TERLAN	3 - 1	

(1) - disputata il 03/09/2025

GIRONE C - 1 Giornata - A			
(1) KLAUSEN	- RITTEN SPORT	3 - 2	
LAIVES BRONZOLO	- OLTRISARCO JUVE	2 - 4	
(2) MILLAND	- BRIXEN ASV	4 - 3	
VIRTUS BOLZANO	- VORAN LEIFERS	1 - 1	

(1) - disputata il 03/09/2025
(2) - disputata il 08/09/2025

GIRONE D - 1 Giornata - A			
(1) AUSW. RIDNAUNTAL	- 3 ZINNEN	4 - 0	
(1) NATZ	- KIENS	2 - 1	
(1) NEUSTIFT	- STEGEN	2 - 2	
(2) ST. LORENZEN	- TAUFERS	0 - 4	

(1) - disputata il 05/09/2025
(2) - disputata il 07/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. LANA ASV	3	1	1	0	0	6	2	4	0
A.S.V. SCHLUDERNS	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.S.V. NATURNS ASV	3	1	1	0	0	4	3	1	0
A.S.V. MALS	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	2	6	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	3	1	1	0	0	6	1	5	0
A.S.V. BOZNER FC	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.F.C. ST. PAULS	3	1	1	0	0	4	3	1	0
A.S.C. LAUGEN	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
A.F.C. TERLAN	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	1	0	0	1	1	6	-5	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	1	1	0	0	4	2	2	0
D.S.V. MILLAND	3	1	1	0	0	4	3	1	0
A.S.V. KLAUSEN	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	1	1	0	1	0	1	1	0	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	1	1	0	1	0	1	1	0	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	1	0	0	1	3	4	-1	0
A.S.V. RITTEN SPORT	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	2	4	-2	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.V. AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.V. NATZ	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.V. STEGEN	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.V. NEUSTIFT	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.V. KIENS	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.D. ST. LORENZEN	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
A.F.C. 3 ZINNEN	0	1	0	0	1	0	4	-4	0

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
LANA ASV	- TERLAN	1 - 5	
NATURNS ASV	- ST. PAULS	3 - 0	
OBERMAIS	- FUSSB. UEBERETSCH	2 - 0	
(1) OLIMPIA MERANO	- TSCHERMS MARLING	2 - 3	

(1) - disputata il 06/09/2025

GIRONE B - 1 Giornata - A			
BOZNER FC	- OLTRISARCO JUVE	-	D
BRIXEN ASV	- ST. GEORGEN	4 - 0	
(1) CAMPO TRENS	- NEUGRIES	1 - 3	
(1) MILLAND	- VIRTUS BOLZANO	0 - 8	

(1) - disputata il 06/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. TERLAN	3	1	1	0	0	5	1	4	0
S.S.V. NATURNS ASV	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.F.C. OBERMAIS	3	1	1	0	0	2	0	2	0
A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
A.F.C. ST. PAULS	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
S.V. LANA ASV	0	1	0	0	1	1	5	-4	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	8	0	8	0
S.S.V. BRIXEN ASV	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.C. NEUGRIES	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.V. BOZNER FC	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.C. ST. GEORGEN	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	0	8	-8	0

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
ALGUND RAIFFEISEN	- OLIMPIA MERANO	0 - 6	
LAAS RAIFFEISEN	- WEINSTRASSE SUED	4 - 0	
MALS	- HASLACHER S.V.	2 - 3	
SALORNO SALURN	- LAIVES BRONZOLO	14 - 0	
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER FC	1 - 3	
(1) VORAN LEIFERS	- LATSCH RAIFFEISEN	3 - 1	

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE B - 1 Giornata - A			
BRIXEN ASV	- AHRNTAL	1 - 0	
BRUNECK ASV	- GITSCHBERG JOCHTAL	7 - 2	
NEUGRIES	- ST. LORENZEN	-	R
OLTRISARCO JUVE	- GHERDEINA	1 - 9	
SCILIAR SCHLERN	- MAREO	18 - 0	
(1) VAHRN	- TEIS TISO VILLNOESS	0 - 5	

(1) - disputata il 08/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO SALURN RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	14	0	14	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	1	1	0	0	6	0	6	0
A.S.C. LAAS RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	4	0	4	0
A.S.V. BOZNER FC	3	1	1	0	0	3	1	2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	3	1	2	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. MALS	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
A.S.V. LATSCH RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	0	1	0	0	1	1	3	-2	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	0	1	0	0	1	0	4	-4	0
A.S.C. ALGUND RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	0	6	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	1	0	0	1	0	14	-14	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	1	1	0	0	18	0	18	0
F.C. GHERDEINA	3	1	1	0	0	9	1	8	0
S.S.V. BRUNECK ASV	3	1	1	0	0	7	2	5	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	3	1	1	0	0	5	0	5	0
S.S.V. BRIXEN ASV	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.S.D. ST. LORENZEN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.C. NEUGRIES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.S.V. AHRNTAL	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	0	1	0	0	1	2	7	-5	0
A.S.V. VAHRN	0	1	0	0	1	0	5	-5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	1	9	-8	0
A.S.D. MAREO	0	1	0	0	1	0	18	-18	0

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
NEUGRIES	- BOZNER FC	0 - 2	
(1) OLIMPIA MERANO	- LANA ASV	2 - 3	
OLTRISARCO JUVE	- MILLAND	2 - 1	
(1) PLAUS	- BRIXEN ASV	5 - 2	
(2) VORAN LEIFERS	- VIRTUS BOLZANO	0 - 6	

(1) - disputata il 06/09/2025
(2) - disputata il 09/09/2025

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	6	0	6	0
A.S.V. PLAUS	3	1	1	0	0	5	2	3	0
A.S.V. BOZNER FC	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.V. LANA ASV	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	0	1	0	0	1	2	3	-1	0
D.S.V. MILLAND	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	2	-2	0
S.S.V. BRIXEN ASV	0	1	0	0	1	2	5	-3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	0	1	0	0	1	0	6	-6	0

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - A			
KASTELBELL TSCHARS	- OBERMAIS	4 - 2	
(1) OBERLAND ASV	- NALS	1 - 7	
(2) PASSEIER	- TSCHERMS	2 - 1	
SINIGO ASD	- SCHLANDERS RAIFF.	12 - 0	
(1) ST. PAULS	- FUSSB. UEBERETSCH	0 - 1	
TIROL FC	- MALS	1 - 6	

(1) - disputata il 07/09/2025
(2) - disputata il 05/09/2025

GIRONE B - 1 Giornata - A			
(1) LAGHETTI RAIFF.	- AUER ORA CALCIO	2 - 3	
(2) MARGREID	- LAIVES BRONZOLO	2 - 2	
(1) NAPOLI CLUB BZ	- NEUMARKT EGNA	8 - 7	
RITTEN SPORT	- GHERDEINA	1 - 1	

(1) - disputata il 07/09/2025
(2) - disputata il 08/09/2025

GIRONE C - 1 Giornata - A			
HOCHPUSTERTAL	- VAL BADIA	1 - 8	
NATZ	- VAHRN	0 - 3	
(1) ST. LORENZEN	- LATZFONS	1 - 5	
(2) STEGEN	- BRUNECK ASV	0 - 3	
(2) STEINHAUS	- VELTURNO FELDTH.	1 - 5	

(1) - disputata il 05/09/2025
(2) - disputata il 07/09/2025

GIRONE D - 1 Giornata - A			
(1) BOZNER FC	- OLTRISARCO JUVE	4 - 2	
NALS B	- NAPOLI CLUB BZ B	5 - 0	
NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO	0 - 20	
(1) OLIMPIA MERANO	- LANA ASV	1 - 0	
VORAN LEIFERS	- NEUGRIES B	10 - 1	

(1) - disputata il 07/09/2025

GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SINIGO ASD	3	1	1	0	0	12	0	12	0
F.C. NALS	3	1	1	0	0	7	1	6	0
A.S.V. MALS	3	1	1	0	0	6	1	5	0
A.S.V. KASTELBELL TSCHARS RAIFF.	3	1	1	0	0	4	2	2	0
A.S.C. PASSEIER	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.V. FUSSBALL UEBERETSCH	3	1	1	0	0	1	0	1	0
A.S.V. TSCHERMS	0	1	0	0	1	1	2	-1	0
A.F.C. ST. PAULS	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
A.F.C. OBERMAIS	0	1	0	0	1	2	4	-2	0
A.S.V. TIROL FC	0	1	0	0	1	1	6	-5	0
F.C. OBERLAND ASV	0	1	0	0	1	1	7	-6	0
A.S.C. SCHLANDERS RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	0	12	-12	0

GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
NAPOLI CLUB BOLZANO	3	1	1	0	0	8	7	1	0
A.S.C. AUER ORA CALCIO	3	1	1	0	0	3	2	1	0
A.S.V. MARGREID	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	1	1	0	1	0	2	2	0	0
A.S.V. RITTEN SPORT	1	1	0	1	0	1	1	0	0
F.C. GHERDEINA	1	1	0	1	0	1	1	0	0
A.S.V. KSV KALTERN FUSSBALL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. HASLACHER S.V.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. REAL BOLZANO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	1	0	0	1	7	8	-1	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	0	1	0	0	1	2	3	-1	0

GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VAL BADIA	3	1	1	0	0	8	1	7	0
A.S.V. LATZFONS	3	1	1	0	0	5	1	4	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	3	1	1	0	0	5	1	4	0
S.S.V. BRUNECK ASV	3	1	1	0	0	3	0	3	0
A.S.V. VAHRN	3	1	1	0	0	3	0	3	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
A.S.V. STEGEN	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
A.S.V. NATZ	0	1	0	0	1	0	3	-3	0
A.S.D. ST. LORENZEN	0	1	0	0	1	1	5	-4	0
S.A.V. STEINHAUS	0	1	0	0	1	1	5	-4	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0	1	0	0	1	1	8	-7	0

GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. VIRTUS BOLZANO	3	1	1	0	0	20	0	20	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	1	1	0	0	10	1	9	0
sq.B NALS sq.B	3	1	1	0	0	5	0	5	0
A.S.V. BOZNER FC	3	1	1	0	0	4	2	2	0
A.S.D. OLIMPIA MERANO	3	1	1	0	0	1	0	1	0
D.S.V. MILLAND	0	0	0	0	0	0	0	0	0
S.V. LANA ASV	0	1	0	0	1	0	1	-1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	1	0	0	1	2	4	-2	0
sq.B NAPOLI CLUB BOLZANO SQ.B	0	1	0	0	1	0	5	-5	0
sq.B NEUGRIES SQ.B	0	1	0	0	1	1	10	-9	0
A.S.C. NEUGRIES	0	1	0	0	1	0	20	-20	0

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

PROMOZIONE / LANDESLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

OBERHOFER HANNES (LATSCH RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ASCHBACHER ANDREAS (GITSCHBERG JOCHTAL)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

PUTZER STEFAN (GITSCHBERG JOCHTAL)

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

COSLOP MASSIMO (WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

EN NAIMI ABDENAIM (OLIMPIA MERANO)

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KAHLERT LEONARD	(SCHLUDERNS)	OETTL LAURIN	(ST. MARTIN MOOS I.P.)
MAIRHOFER DANIEL	(TIROL FC)		

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

COVELLI GENNARO (MAREO)

Per la condotta irriguardosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

GUZZETTI ENZO (MAREO)

Per la condotta irriguardosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FERDIGG PETER (MAREO)

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RODARO ALESSIO (SCHLANDERS RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 7/ 9/2025 SINIGO ASD - ULTEN

Il Giudice sportivo territoriale,

- vista la segnalazione del direttore di gara e presa visione del rapporto di gara, dal quale si rileva che l'autovettura dell'arbitro, regolarmente parcheggiata ed affidata alla società di casa, presentava, al termine della gara, un'ammaccatura nella parte posteriore lato sx.;
- preso atto che l'autovettura dell'arbitro è stata affidata, con consegna delle chiavi della medesima, al dirigente della società di casa, Sig. Scarsi Trini Riccardo (Sinigo);
- visto l'art. 6 del CGS;

delibera

che il danno causato all'autovettura dell'arbitro venga risarcito, se richiesto e correttamente documentato.

*****

Der territoriale Sportrichter,

- nach Einsichtnahme in die Meldung des Schiedsrichters und in den Spielbericht, aus dem hervorgeht, dass das Auto des Schiedsrichters, das regelmäßig geparkt und dem Heimverein anvertraut wurde, nach Abschluss des Spiels einen Schaden an der linken Vorderseite hatte;
- in Anbetracht der Tatsache, dass das Auto des Schiedsrichters, mittels Übergabe der Schlüssel und ordnungsgemäß dem Betreuer der Heimmannschaft, Herrn Scarsi Trini Riccardo (Sinigo), anvertraut wurde;
- nach Einsichtnahme in Art. 6 CGS,

beschließt

dass der verursachte Schaden am Fahrzeug des Schiedsrichters ersetzt wird, insofern dies beantragt und ordnungsgemäß dokumentiert wird.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SCHWITZER DOMINIK (SARNTAL FUSSBALL)

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

WACH STEPHAN (LAUGEN)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

KAMMERLANDER ANDREAS (PREDOI)

Per la condotta irriguardosa nei confronti dell'ufficiale di gara valutata come circostanza attenuante la tenuità della condotta (art.36 e art. 13 comma 2 C.G.S.).

Wegen respektlosen Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter, wobei die Geringfügigkeit des Verhaltens als mildernder Umstand berücksichtigt wird (Artt.36 und 13 Abs. 2 SpGK).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

GRUBER SIMON (PREDOI)

JUNIORES / JUNIOREN PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 03/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 KLAUSEN

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 NATURNS ASV

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 7/ 9/2025 BOZNER FC - OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Preannuncio reclamo della società BOZNER si sospende l'omologazione della partita. Di seguito si riportano i provvedimenti disciplinari assunti nel corso della gara.

Durch die Vorankündigung des Rekurses seitens des Vereins BOZNER wird die Spielentscheidung ausgesetzt. Nachstehend werden die im Spiel verhängten Disziplinarmassnahmen gegen Mitglieder angeführt.

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MAROTTA MATTIA	(BOZNER FC)

ALLIEVI / A-JUGEND PROV. Under 17

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

BENCIC ENRICO	(HASLACHER S.V.) a

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KNAB MAXIMILIAN	(HASLACHER S.V.)	MARCOMIN SAMUEL	(HASLACHER S.V.)
CARAMASCHI LEONARDO	(LAIVES BRONZOLO)	FALCERI MIRCO	(LAIVES BRONZOLO)
QOSHKU IRVIN	(LAIVES BRONZOLO)	ZISCHG JOHANNES	(MALS)

QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

DEJACO ALEXANDER	(MILLAND)	MURATI ALAN	(NEUGRIES)

GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV. Under 15

GARE DEL / SPIELE VOM 06/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 75,00 RITTEN SPORT

Mancata indicazione nella distinta calciatori delle date di nascita.

Unterlassene Angaben der Geburtsdaten auf der Fussballerliste.

GARE DEL / SPIELE VOM 07/09/2025

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

VASEEKARAN NIBISHAN	(NAPOLI CLUB BOLZANO)

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 11/09/2025.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 11/09/2025.

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster